79STE JAARGANG No. 11215 ZATERDAG 29 DECEMBER 1962

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad. • Kantoor: Conscientiesteeg 27-29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

VN gaat in Elisabethstad over tot militair optreden

BRAZZAVILLE (AFP) — Strijdkrachten van de VN zijn vrijdag in actie gekomen om wegversperringen, die de Katangaanse gendarmerie rondom Elisabethstad had opgericht, op te ruimen. De toestand blijft intussen uiterst verward. Een feit is, dat sinds donderdagavond eenheden van beide partijen elkaar met geweren, automatische geweren en mortieren beschieten. Volgens in Leopoldstad ontvangen betrouwbare berichten zijn na een kalme nacht vanmorgen in Elisabethstad hevige gevechten uitgebroken tussen VN-troepen en Katangaanse strijdkrachten. De VN voerden bij het aanbreken van de dag een luchtaanval uit op Kolwesi, de belangrijkste Katangaanse luchtbasis. Deze aanval werd „zeer geslaagd" genoemd. Over de verblijfplaats van president Tsjombe doen tegenstrijdige berichten de ronde. Volgens VN-kringen zou hij zich bevinden in zijn door VN-troepen omsingelde paleis te Elisabethstad. Daarentegen meldde „Radio Vrij Katanga", dat Tsjombe de operatie aan de rand van de hoofdstad leidt.

Tsjombe ziet achter actie imperialisme VS

Volgens de laatste in Leopoldstad ontvangen berichten zouden tot dusver bij de gevechten in Katanga aan V.N.-zijde zes Ethiopiërs, van wie één officier, zijn gedood en zes Ethiopiërs en één Goerka gewond. Intussen heeft de V.N. de evacuatie gelast van alle burgerfunctionarissen van de V.N. in Elisabethstad. Ook uit Brussel is bericht ontvangen, dat minister Spaak de evacuatie van alle in Katanga wonende Belgen heeft bevolen.

Amerikaans imperialisme

In een toespraak, die de Katangaanse minister van Buitenlandse Zaken, Kimba, vanmorgen voor „Radio Vrij Katanga" hield en waarin hij meedeelde, dat president Tsjombe aan de rand van Elisabethstad de operaties tegen de V.N.-troepen leidt, deed hij een beroep op de gehele Katangaanse bevolking, met inbegrip van vrouwen en kinderen, de gendarmerie te helpen bij het verjagen van de vijand.

Kimba zei, dat de V.N.-troepen niet waren gekomen om de orde te herstellen, maar om als dienaren van het Amerikaanse imperialisme, dat het Katangese volk weer in slavernij wil brengen. Kimba deed een beroep op de vrije wereld om haar stem te doen horen, opdat een einde komt aan „deze nieuwe misdadige agressie tegen mijn volk".

Tegenstrijdige berichten

Over het verloop van de strijd zijn ook tegenstrijdige berichten ontvangen. Radio-Katanga beschuldigde de V.N. ervan, dat zij verscheidene mortiergranaten hadden afgeschoten op het ziekenhuis in de inheemse wijk Loeboembasji. Ook in de wijk Albert was veel schade door de beschieting aangericht. O.a. was de woning van president Tsjombe gedeeltelijk verwoest. Radio-Katanga meldde voorts, dat troepen van de V.N. vrijdagochtend een hoogspanningsmast aan de weg naar Jadotstad hebben vernield, waardoor Elisabethstad zonder elektriciteit kwam te zitten. Ten slotte zouden troepen van de V.N. hebben geweigerd een konvooi met ernstig gewonden door te laten. Van de zijde van de V.N. is daarentegen gezegd, dat de V.N.-militairen opdracht hebben alles te doen om het uitbreken van gevechten op grote schaal te voorkomen. Zij zouden slechts uit zelfverdediging mogen terugschieten.



Intracur treedt in de openbaarheid. Op de Rijkseenheidboulevard, waar eind januari in de nieuwe gebouwde havenloods de industriele en handelsexpositie wordt gehouden, is de aankondiging verschenen, die 's avonds verlicht door schijnwerpers, de aandacht trekt.

STRENGE WINTER IN NEDERLAND

Groenteprijzen vliegen omhoog

DEN HAAG (ANP) — Nederland ligt nog steeds gevangen in de strenge greep van de winter. In de afgelopen nacht werden bij opklaringen, waarna zich een dichte mist vormde, lage temperaturen gemeten, de laagste te Soesterberg waar het kwik daalde tot 13 graden onder nul.

Inmiddels breidde de invloed van een gecompliceerd en diep lagedrukgebied vóór Portugal zich in de richting van de Alpen uit. De temperaturen in Spanje en Zuid-Frankrijk zijn hierdoor sterk gestegen terwijl in het Alpengebied de vorst afnam. Wat Nederland aangaat verwachtte men echter overwegend matige vorst tijdens het weekeinde.

Groenteprijzen omhoog

Een van de zeer onaangename gevolgen van de koudeperiode is het omhoog vliegen van de groenteprijzen. In Den Haag steeg de prijs van de spruiten in enkele dagen met 50 percent, en in Venlo betaalde men op de veiling 54 cent per krop glas-sla die vóór de vorstperiode een dubbeltje noteerde. Op de Waddenzee heeft de vorst de mosselvissers een schade bezorgd die thans al een half miljoen gulden (Ned.) zou bedragen.

Een andere trieste bijkomstigheid is het omkomen door honger van duizenden vogels. De verschillende organisaties van de Dierenbescherming doen al het mogelijke om de voedering uit te breiden.

Sociale onrust Peru uitgebreid

LIMA (AFP) — De heftige sociale beroering die in Perú heerst, heeft zich nu ook uitgebreid tot de medische sector. De dokters en de huipartsen, die aangesloten zijn bij de Peruaanse medische federatie, hebben namelijk (tijdelijk) het werk in de centra van medische bijstandsverlening neergelegd.

De dokters eisen dat de regering hun eisen, die al verscheidene maanden geleden kenbaar zijn gemaakt, zal inwilligen, en dreigen met een stakingsactie in alle medische bijstandscentra die onder het openbaar welzijn ressorteren. Anderzijds heeft de federatie besloten in de provincie een tweede arbeidspauze af te kondigen. Zij zou maatregelen overwegen voor een onbeperkte algemene staking.

Kasjmier-overleg wordt voortgezet

Nehroe en Khan nog niet bijeen

RAWALPNDI (RTR). — Pakistan en India hebben besloten de huidige onderhandelingen over het geschil om Kasjmier op 16 en 17 januari in New Delhi voort te zetten.

De vertegenwoordigers van India en Pakistan, Sardar Singh en Bhoetto, deelden dit vrijdag mee na een ochtendbijeenkomst op de tweede dag van hun onderhandelingen over Kasjmier.

In Indiase delegatiekringen zei men, dat tijdens de besprekingen goede vorderingen waren gemaakt. In Pakistaanse kringen was men minder geestdriftig, maar men verklaarde, dat het overleg zou voortduren. De onderhandelingen zullen op ministersniveau worden voortgezet. Pas later zal overleg tussen premier Nehroe en president Ajoeb Khan volgen.

Pakistan en China

In een hoofdartikel in het „Volksdagblad", het orgaan van de Chinese communistische partij, werd zaterdag gezegd, dat de twee dagen geleden bekend gemaakte overeenstemming tussen China en Pakistan over de grensafbakening in het door Pakistan beheerste deel van Kasjmier, slechts een voorlopig karakter draagt. Deze voorlopige overeenkomst zal door een formeel verdrag worden vervangen, zodra de kwestie Kasjmier tussen Pakistan en India geregeld is.

A. van Duinkerken wordt zestig jaar

DEN HAAG (ANP) — Op 2 januari wordt de bekende literator Anton van Duinkerken (prof dr W. Asselbergs) 60 jaar.

Toeristen Sint Maarten gingen niet van boord

(Van onze verslaggever)

PHILIPSBURG. — Op eerste kerstdag ging het toeristenschip „Rivière" met 550 passagiers aan boord voor anker in de Great Bay van Sint Maarten. De Vreemdelingendienst en de scheepsagent gingen aan boord, maar het bleek, dat de kapitein niet bereid was de toeristen aan land te laten gaan, aangezien er enige deining stond. De gezagvoerder was niet te overreden, dat er geen gevaar dreigde, en het schip vertrok na een uur zonder de passagiers te hebben laten landen.

De winkels, die speciaal in verband met de komst van het schip waren opengegaan op kerstmis en extra-personeel hadden aangetrokken, konden onverrichterzake weer sluiten. Het voorval verwekte op Sint Maarten grote teleurstelling; het vormde echter een bewijs temeer, dat de nieuwe pier een grote noodzaak is.

Egypte leverde Jemen raketten

SANAA (RTR) — Volgens radioberichten zijn Egyptische raketten ter beschikking van Jemen gesteld. Tijdens een parade, in aanwezigheid van hoge Egyptische officieren in Sanaa gehouden, werden de raketten, die in het geheim Jemen waren binnengebracht, meegevoerd.

Maarschalk El Sallal, premier van de republikeinse regering, zei ter gelegenheid van de parade dat Jemen de „reactie en ook groot-Brittannië, dat zich ten onrechte een grote mogendheid waant" zal vernietigen. Hij zei dat zijn land te veel geduld met Groot-Brittannië had gehad. „Barst van woede, reactionaire en imperialistische leiders, wij, het volk van Jemen en Egypte, wij zullen u zonder genade bestrijden".

Einde in zicht kaalhoofdigheid?

STOCKHOLM (TT) — Een Zweedse chirurg, professor Lars Engstrand uit Stockholm, heeft een nieuwe methode ontwikkeld om het kaalworden tegen te gaan. Hij zou met zijn „hoofdhuid-operaties" reeds merkwaardig resultaat hebben bereikt. Hij gaat ervan uit dat de oorzaak van het kaal worden van mannen in negentig procent van de gevallen te vinden is in vermindering van de bloedcirculatie in de hoofdhuid door het dik en hard worden van de „Galea", het dunne elastische membraan dat de schedel bedekt. Dit verhardingsproces zou reeds op ongeveer achttienjarige leeftijd beginnen, zij het in zeer uiteenlopende graad voor de verschillende individuen, en zelfs tot praktisch algehele stopzetting van de bloedcirculatie in de hoofdhuid kunnen leiden, hetgeen dan kaalheid zou veroorzaken. Aan de slapen en in de nek, waar zich geen hard wordend vlees bevindt, verliest men in het algemeen geen haar.

De ingreep van professor Engstrand bestaat nu in het verdelen van de „Galea" door een verticale en een horizontale insnijding om de bloedstroom-remmende werking van het vlees op te heffen. Voor degenen die al meer dan vijf jaar lang kaal zijn zou er echter niet veel uitzicht op succes bij deze ingreep bestaan.

Geen vijfling in Argentinië

BUENOS AIRES (RTR) — Het in Córdoba uitgegeven Argentijnse blad „Ultimas Noticias" meldt, dat de berichten, dat in een afgelegen Noord-argentijns dorp een vijfling is geboren, blijkbaar een grap zijn ter gelegenheid van de feestdag der onnozele kinderen op 28 december. Het ziekenhuis in Córdoba, waarheen de „moeder" en de „vijf kinderen" gebracht zouden zijn, weet van niets.

Olieraffinaderij gaat op St. Maarten niet door

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Naar wij vernemen zijn de plannen van Shell Trinidad, om op Sint Maarten een olieraffinaderij te vestigen, definitief van de baan. De maatschappij zal op Antigua gevestigd worden, aangezien de opzet is om de Engelse eilanden te voorzien, en dit moeilijkheden zou opleveren indien dit uit een niet-Engels gebied zou gebeuren.

Zoals bekend, bracht de heer Hailes van de Shell Trinidad op 15 december een bezoek aan Sint Maarten, daar Shell Trinidad interesse had voor Sint Maarten om daar een olieraffinaderij te vestigen. Momenteel heeft de Shell Trinidad een bulkstation op St. Maarten, en overweegt deze maatschappij een bunkerstation nabij de nieuwe pier te bouwen.

Belangstelling

Dezelfde maatschappij heeft echter belangstellend geïnformeerd naar de mogelijkheid om andere kleinere industrieën op de Bovenwindse Eilanden te vestigen. Het bestuurscollege is tevreden dat, ondanks het feit dat de bouw van de olieraffinaderij geen doorgang vindt, de ogen van industriëlen op Sint Maarten zijn gericht.

TERUGBLIK VAN MINISTER KORTHALS

Koninkrijksgedachte ook in afgelopen jaar gehandhaafd

DEN HAAG (ANP). — In een radio-toespraak over de zender Hilversum I heeft vice-premier drs H. A. Korthals een terugblik gegeven op de betrekkingen in koninkrijksverband tussen Nederland, Suriname en de Ned. Antillen in 1962.

Opnieuw — aldus de minister — is tussen de drie rijksdelen een sterk gevoel van verbondenheid gebleken, ondanks de bestaande verschillen door de historische ontwikkeling, de geografische ligging en de uiteenlopende bevolkingspatronen. Als voorbeelden van deze verbondenheid memoreerde hij o.m. de gezamenlijke rouw bij het heengaan van koningin Wilhelmina, het bezoek aan de prinsessen Irene en Margriet aan de overzeese rijksdelen, de benoeming van Antillianen en een Surinamer op Nederlandse diplomatieke posten in het buitenland en veelvuldige aanrakingen tussen leden der regeringen en leden der resp. volksvertegenwoordigingen. Dan was er nog de associatie van Suriname met de EEG, die haar beslag kreeg en die van de Antillen, welke nog slechts wacht op de goedkeuring van de parlementen der zes landen van de gemeenschap.

„Als wij — aldus de heer Korthals — het gehele veld van gezamenlijke arbeid en samenwerking overzien dan moeten wij, geloof ik, niet ontevreden zijn. Zorgen zijn uiteraard niet uitgebleven. Zowel Suriname als de Ned. Antillen zijn in de loop van het jaar herhaaldelijk geconfronteerd geworden met kleinere en grotere problemen, vooral als gevolg van de snelle toeneming der bevolking. Maar onverdroten wordt, vaak in samenwerking met Nederland, naar een passende oplossing gezocht en voor verschillende van deze vraagstukken is in de loop van het jaar een uitweg gevonden.

De minister eindigde met namens de Nederlandse regering, alle rijksgenoten in Suriname en de Ned. Antillen in alle opzichten een voorspoedig 1963 toe te wensen.

Adenauer bezorgd over nieuw Navobeleid VS

BONN (RTR) — Bondskanselier Adenauer heeft in zijn brief aan president Kennedy in antwoord op diens mededelingen over het akkoord van Nassau betreffende de Westerse defensie een slag om de arm gehouden, aldus schrijft de „Frankfurter Allgemeine Zeitung". Adenauer zou maar nauwelijks kunnen instemmen met twee verschillende groepen in de NAVO, namelijk een van deelgenoten met Polaris-raketten en een andere van leden zonder deze wapens.

Genoemd blad levert verder kritiek op suggesties dat de Europese NAVO-leden, en in het bijzonder West-Duitsland, hun conventionele strijdkrachten zouden moeten uitbreiden, zodat men in Europa tot negentig dagen lang een conventionele oorlog zou kunnen volhouden. Het blad vindt dergelijke suggesties niet reëel.

Bezorgd

Volgens de „General Anzeiger" is Adenauer er bezorgd over, dat de nieuwe Amerikaanse opvattingen omtrent de NAVO zouden leiden tot discriminatie tussen met kernwapens voorziene eerste-klas-leden en tweede-klas-leden, die voor de conventionele infanterie zouden moeten zorgen. Adenauer zou elke gedachte van vergroting van de sterkte der Westduitse conventionele troepen boven het huidige streefgetal van 500.000 man zonder meer van de hand gewezen hebben.

Ook de conservatieve „Deutsche Zeitung" in Keulen is van oordeel, dat het aantal van 500.000 man gehandhaafd moet worden.

Brief

De woordvoerder van de Westduitse regering, Von Hase, wilde vrijdag aan de journalisten geen nadere bijzonderheden over het schrijven van Adenauer aan Kennedy meedelen.



Ter kennismaking met de staf van de onderzeebootjager Rotterdam, die ligplaats heeft gekozen in de Nieuwe Haven en tenminste een half jaar in de Antilliaanse wateren zal vertoeven, werd gisteravond aan boord van deze oorlogsbodem een receptie gehouden. Gouverneur mr N. Debrot, vergezeld door zijn dochter, minister-president E. Jonckheer, de president van het Hof van Justitie, mr J. Zuur, commandeur H. J. Baaij, en overste A. M. Luijk, waren naast tal van andere gasten aanwezig. De kennismaking, door een stevige regenbui gecompromitteerd onder een niet minder stevig en met vooruitziende blik aangebracht dekzeil, kreeg hierdoor een bijzondere sfeer.

Godsdienstige rel in Santo Domingo

Dwepers ranselen politieman dood

SANTO DOMINGO (RTR). — In Palma Sola, provincie San Juan, hebben zich vrijdag botsingen voorgedaan tussen aanhangers van een fanatieke godsdienstige sekte, die zich „Los Mellizos" (de tweelingen) noemt, en de politie.

Volgens nog niet bevestigde berichten zouden hierbij tachtig slachtoffers zijn gevallen en meer dan duizend arrestaties zijn verricht. Het ministerie van Defensie deelde mee, dat een generaal door leden van de sekte met knuppels werd doodgeranseld. Ook twee hoofd-officieren van de politie behoorden tot de slachtoffers.

Rotterdam naar Aruba en Bonaire

van onze verslaggever

WILLEMSTAD — Naar wij vernemen zal de onderzeebootjager „Rotterdam" gedurende 't weekeinde van 19 tot 21 januari een bezoek brengen aan Aruba. Het weekeinde daaropvolgende, van 26 tot 28 januari, zal de jager het eiland Bonaire aandoen.

De commandant zeemacht Ned. Antillen en mevrouw Baaij reizen met de jager mee. Op 19 januari zal er een ontvangstavond plaats hebben voor genodigden op Aruba, en op 26 januari voor genodigden op Bonaire.

D. Rockefeller op Sint Maarten

PHILIPSBURG. — De heer David Rockefeller van de bekende Amerikaanse miljoenairsfamilie en zijn gezin kwamen tweede kerstdag op Sint Maarten aan op doorreis naar hun vakantieverblijf op het eiland St. Barths. Zij kwamen per vliegtuig aan en werden op het vliegveld verwelkomd door gezaghebber J. Beaujon. Later vertrok het gezelschap met het familiejacht Seafarer naar St. Barths.

RADIO - TELEVISIE

zaterdag

CUROM 346.8 —
18.30 Koopvaardij 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Discovaria 20.00 A.D. Jonckheer 20.15 La Bonanza 20.30 Curom journaal 20.45 Philips music box 21.15 ABC der Cultuur 21.30 Franse les 22.00 Nieuws 22.15 Bescheiden ritme 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA 457
18.00 Atardecer musical 18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Melodias Amstel 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Cabalgata musical di diasabra anochi 20.30 Musica varia 21.30 Weekend hit parade

RADIO KELKBOOM 209 —
6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Lanjan ta diadomingo 7.00 Noticia International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.30 Musica varia 9.00 Musica bailable

AVROS 19.48 —
18.00 Nieuws 18.03 Hits uit de Cur. discotheek 18.20 Omroeperskeuze 18.30 Een album van onsterfelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Kent gij uw land 19.40 Jazz for all 20.00 Nieuws 20.03 Ford Supermarket 20.18 Zuidam. muziek 21.00 Nieuws 21.03 Zuidam. muziek 21.30 Bel maar op 23.45 Wij luiden de zondag in

TELECURACAO — 17.00 Ping-Pong 17.30 Flash Gordon 18.00 Captain Grief 18.30 TV Concerthall 19.00 Nieuws 19.15 Eil. voorlichtingdienst 19.30 Rough riders 20.00 I love Lucy 20.30 Lock up 21.00 Man called X 21.30 Perlas del Caribe 22.00 Nieuws 22.15 Our miss Brooks 22.45 Tales of Wells Fargo

RADIO CARACAS TELEVISION —
18.00 Diario de abordo 18.30 La vieja 19.00 Bingo 19.30 El padre de la novia 20.00 El observador 20.15 Vida y destino 18.30 Caravana 21.30 Perry Mason 22.30 Noches de Gala 23.00 Pelicula

zondag

CUROM 346.8 — 9.02 Muzik Kerkdienst 9.30 Uitz. dienst Emmakerk 10.30 Zondagmorgen zonder zorgen 11.30 Kath. morgenwijding
12.00 Prog. overzicht 12.03 Sport van vandaag 12.30 Nieuws sportberichten 12.45 Christus tot de volkeren der aarde gebracht 17.02 Aldemaro Romero 17.30 Voor de jarigen van vandaag 17.45 Prot. jongeren
18.00 Noticia 18.10 Variedad musical 18.15 Antilliaanse opnamen 18.30 Zuid-Amerikaanse muziek 18.45 Verhaaltje voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Bioscooporgelmuziek 19.30 Curom's boekenrubriek 19.45 Orkest Lawrence Welk 20.00 Zondagavond-concert 21.00 Zoeklicht op Nederland 22.00 Bandopname NRU 22.30 Orkest van Kostelanetz 22.45 Voor het slapen gaan

VOZ DI ARUBA (457) 6.03 The Lords prayer 8.07 Musica semi-clasica 8.30 Servicio religioso 9.30 Zoeklicht op Ned. 10.30 Artistas Muzart 11.00 Musica de Portugal 11.30 Panorama de Israel 11.45 Musica popular 17.45 Sacred heart program
18.00 St. Francis hour 18.15 Christopher program 18.30 Musica popular 19.00 Legion on parade 19.15 Musica Hawai 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Cowboy-songs 20.15 Program special 20.30 Elmar y obsequio musical 21.00 Musica varia

RADIO KELKBOOM 209 — 8.02 Selec. musical 8.30 Cumpl. feliz 9.00 Musica varia 9.30 Melodias Instrumental 10.00 Ritmos Latinos 10.30 N Habibe Jr. 11.00 Musica Norte Americana 11.15 Musica Antillana 11.30 Musica varia 12.00 Noticia local 12.20 Musica Europeo 12.30 Nieuws 12.45 Musica Norte Americana 12.55 News 1.00 Musica varia 1.30 Boleros 2.00 Hit International 2.30 Musica Instrumental 3.00 Twist 3.15 Merengues 3.30 Calypsos 3.45 Nos artista invita 4.00 Sabor azteca 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail musical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Musica varia 5.30 Alle Hens
6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Musica para la cena 7.00 Noticia International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Boekbespreking 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.00 Philips jukebox 9.30 Musica varia

AVROS 19.48 — 6.05 Muz. vroege zondagmorgen 7.00 Radio aubade 7.30 Prog. overzicht 7.35 Nieuws 7.45 Groeten uit Holland 8.00 Bel Canto 8.30 Kerkdienst R.K. Kathedraal 9.30 Golden gate boys 10.00 Surinaams hoorspel 11.00 Muziek voor zondagswerkers 11.30 Prog. voor de zoeken 11.45 Morgenwijding Herv. Gem.
12.00 Wat de week ons bracht 12.15 Muziek als aperitief 13.00 De week in Suriname 13.30 Voetbaluitslagen uit Holland 13.33 Muziek als aperitief 13.45 Com. op buitenlands nieuws 14.00 Fifteen golden records 14.45 Happy sunday 15.30 Wij zijn er ook 16.30 Chinese uitz. 17.00 Javaanse uitz. 17.30 Voor de jarigen van vandaag
18.00 Lutheran hour 18.15 Kinderbijbel 18.30 Lichte Jazzklanken 19.00 Zondagavond concert 20.00 Nieuws 20.15 Sportjournaal 20.45 Gevarieerde klanken 21.30 Historische portretten galerij 21.45 Avondwijding 22.00 Nieuws 22.15 Zoeklicht op Ned. 23.15 Late music

WERELDOMROEP 30—49 — 16.30 Happy station
31—49 — 18.20 Nieuws 18.38 Uitslagen betaald voetbal 18.41 Uw lievelingsmelodie 18.55 Paul Vlaanderen 19.38 Successen van het jaar 20.13 Aan de leestafel 20.21 Sport van het weekeinde 20.35 Humanistisch leven 20.45 Nieuws 20.47 Prog morgen

TELECURACAO — 16.00 Hubentud na marcha 17.00 Kinderuurtje 17.30 This is Brittain 18.00 Concentracion 18.30 Israel presents 19.00 Nieuws 19.15 World parade 19.30 I led three lives 20.00 My three sons 20.30 Jack Benny 21.00 Wagon train 22.15 Colonel Flack 22.45 Middle five 22.50 I spy

RADIO CARACAS TELEVISION — 9.30 Buck Rogers .00 Matinal infantil 12.00 Aventuras del Cacique 12.30 Torneo hipico
18.00 Rifle 18.30 Ruta 66 19.30 Dimension desconocida 20.00 El observador 20.15 El doctor Kildare 21.15 El show de Aldemaro Romero 22.15 Miradas al Mundo 23.00 Suspenso 23.30 Capitan de puerto 24.00 Informacion 24.10 Marcha

VENEVISION — 15.00 Dibujos animados 16.00 Panorama Latino Americano 16.30 El hombre invisible 17.00 Expedicion 17.30 Espada redentora 18.00 Ritmo y juventud 19.00 Los Picapiedras 19.30 Rey de diamantes 20.00 Un paso al mas alla 20.30 Bronco 21.30 Lucha Libre

maandag

CUROM 346.8 — 6.30 Opening 6.33 Rustige muziek 6.45 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.15 Ochtendklanken 7.30 Ochtendprog. 8.00 Nieuws 8.15 Bioscooporgels 8.30 Vit. B 9.00 Plaatjes van nu 9.10 Vit. B 10.00 Van Wilpen 10.30 Nieuws 10.40 Klassieke muziek 11.15 Serieuze platen 11.30 Recetas
12.00 Nieuws 12.10 Lunchmuziek 12.30 Nieuws 12.45 Artist van de dag 13.00 Los tres villalobos 13.30 Muziek van overal 14.00 Philips music box 14.30 Muziek uit Belgie 15.00 Muziek uit Oosten 15.15 Gesproken brief 15.30 CTC 16.00 Voor tieners 16.30 Pet. y cumpl. 17.45 Estrellita

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The Lords prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Melodias matinales 8.30 News in English 8.45 Ecos Internacional 9.00 Am. melodies 10.00 Novela 10.30 Seguridad 11.30 Am. melodies
12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.30 Selec. musical 13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto y artistanan Ant. 13.40 La Gata 14.00 Revista musical 15.00 Peticiones 15.30 Seleccion di musica popular 16.30 Complacencias 16.15 Melodias Amstel 17.00 Felicitaciones 17.30 Musica y premios

RADIO KELKBOOM 209 — 8.02 Selec. musical 8.30 Cumpl. feliz 9.00 Musica varia 9.30 Melodias Instrumental 10.00 Ritmos Latinos 10.30 N Habibe Jr. 11.00 Musica Norte Americana 11.15 Musica Antillana 11.30 Musica varia 12.00 Noticia 12.20 Musica Europeo 12.30 Nieuws 12.45 Musica Norte Americana 12.55 News 1.00 Musica varia 1.30 Boleros 2.00 Hit Internacional 2.30 Musica Instrumental 3.00 Twist 3.15 Merengues 3.30 Calypsos 3.45 Nos artista invita 4.00 Sabor azteca 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail musical 5.00 Danzones Cubanos 5.15 Musica varia 5.30 Alle Hens

AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. ochtendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog. 6.45 Uw aandacht voor.. 6.48 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.03 Kriskras door de muz. wereld 7.30 Speciale verzoekplaten 8.00 Nieuws 8.03 The morning show 9.00 Nieuws 9.03 Bandstand USA 9.18 Pop platenparade 9.30 Arbeidsvitaminen 10.00 Nieuws 10.03 Muziek bij het werk 10.30 Op de plaat rust 10.50 Muziek bij het werk 11.00 Nieuws 11.03 Wat de week ons bracht 11.15 Surinaamse klanken 11.45 Platen uit de Avrosbode
12.00 Twarfoe joeroe njoenso 12.15 Orkestenswing 12.30 Latin America in music 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als aperitief 13.45 Nieuws 14.00 The fifteen golden records of 1962 15.00 Hindostaanse uitzending 16.30 Voor de jarigen van vandaag 17.00 Nieuws 17.03 Matinee musicale

RADIO CARACAS TELEVISION — 9.30 En el jardin de infancia 10.00 Senderos de luz 10.15 Cosas de mujeres 11.10 Documental 11.25 Lap erfecta ama de casa 11.55 CVIRTV informa a la nacion
12.00 Telenovela 12.20 El show de Saume 13.20 Se necesita una amiga 13.35 Novela 13.50 Cortos Cinematograficos 14.00 Punto y aparte 14.30 Pelicula 16.00 Cajas con sorpresas 16.30 Popeye y Yeyo 17.00 Busque su marca 17.30 Rintintin

Soekarno niet onder Rode plak

DJAKARTA (RTR) — President Soekarno heeft donderdag in een toespraak in Djakarta tegengesproken dat Indonesië's houding ten aanzien van de opstand in Broenei wordt beïnvloed door de Indonesische communistische partij. „Wij steunen elk land dat voor zijn vrijheid strijdt".

De premier van de Maleise federatie, Abdoel Rahman, heeft vorige week de beschuldiging geuit dat de Indonesische regering aangaande Broenei onder druk staat van de communisten.

Onderzoek vliegramp Zestienhoven aan gang

Oorzaak ongeluk nog niet bekend

ROTTERDAM (ANP). — Van Schiphol is gisteren een commissie van onderzoek van de rijksluchtvaartdienst naar Rotterdam vertrokken. Er was tot dusverre op Zestienhoven, dat zoals bekend in 1957 werd geopend, nog geen vliegtuigongeluk gebeurd.

De „Carvair" is een type toestel, dat de aan de British United Airways gelieerde British United Air Ferries (ontstaan door fusie tussen de Channel Air Bridge en Silver City) heeft ontwikkeld voor het gecombineerde vervoer van passagiers, vracht en auto's. Het zijn naar een idee van mr F. A. Laker omgebouwde DC-4 toestellen. Elk toestel kan vijf tot zes kleinere tot middelgrote auto's en 22 passagiers vervoeren. De British United Air Ferries voert met de „Carvairs" regelmatige, dagelijkse diensten uit tussen het vliegveld Southend op de Engelse oostkust en het continent. De toestellen vliegen met een snelheid van ca. 200 mijl per uur.

Oorzaak onbekend

De namen van de bemanningsleden zijn. captain John Tootill, eerste officier Ron Riches, boordwerktuigkundige (voornaam onbekend) Barton, stewardess Kathy Wood. De eerste officier, die naast captain Tootill in de cockpit zat, heeft vermoedelijk een shock en moet voorlopig in het ziekenhuis blijven. John Tootill kon eerst na ruim een uur worden bevrijd. Hij was toen stervende en is tijdens het vervoer naar of kort na aankomst in het ziekenhuis overleden. Omtrent de oorzaak van het ongeluk is nog niets met zekerheid bekend.

De passagiers van het vliegtuig zijn inmiddels hun weegs gegaan. Na de crash bleek de deur van de passagiersruimte nog open te kunnen. Geholpen door de stewardess, zijn de passagiers toen via een ijlings aangedragen laddertje, naar buiten geklommen. Zij werden voorlopig ondergebracht in het restaurant bij de douanezaal, waar zij medisch werden onderzocht. Nadat de formaliteiten vervuld waren en de bagage was aangereikt, konden de passagiers vertrekken.

Meer straaljagers voor VN in Kongo

NEW YORK (RTR) — Perzië heeft erin toegestemd de strijdkrachten van de Verenigde Naties in Kongo vier straaljagers van het type F-86 af te staan. Ook piloten en grondpersoneel zal Perzië ter beschikking stellen in antwoord op een „dringend beroep" van secretaris-generaal Oe Thant van de V.N.

Naar men meent, zijn er zeven Zweedse straaltoestellen in dienst van de V.N.-strijdkrachten in Kongo. De Philippijnen sturen zeven toestellen. Katanga zou over 20 vliegtuigen beschikken.

Kernreactor voor ruimtevluchten

WASHINGTON (RTR) — De Amerikaanse luchtmacht en de commissie voor kernenergie zullen voortaan samenwerken om een kernreactor voor ruimtevluchten te vervaardigen. Dit heeft de Amerikaanse commissie voor kernenergie donderdag bekendgemaakt. Tot dusver hebben de luchtmacht en de commissie afzonderlijk aan het project gewerkt. Zij zullen nu samen streven naar de vervaardiging van een kernreactor, die minstens 10.000 uur of ongeveer 14 maanden lang kan functioneren zonder dat een mens er aan te pas hoeft te komen.

SCHEEPSBERICHTEN

TANKERS — Acmaea 28 60 m o Azoren nr Cur; Ameland 29 te Maracaibo; Burl 5 Watson 28 850 m zw Azoren nr Skagen; Cinulia 28 990 m zw Azoren nr Rotterdam; Crania pass 28 Guadeloupe nr Cur; Khasiella 28 340 m no Martinique nr Landsend; Kopionella 28 100 m z Fayal nr Cur; Kossmatella 28 350 m wnw Finisterre nr Rotterdam Krebsia 28 445 m zw Azoren nr Rotterdam; Reza Shah the Great 29 te Prto Miranda verw; Vitrea 28 vn Cur te Rotterdam;

KNSM — Agamemnon 28 480 m w Azoren nr San Juan; Archimedes 28 240 m w Azoren nr Antwerpen; Ares 29 te Callao; Ceres 28 vn Aruba nr Prto Limon; Chiron 29 vn St Lucia nr Bridgetown; Delft Pass 28 Landsend nr Aruba; Diogenes 28 480 m no Azoren nr Cur; Hecuba 28 te St. Lucia; Helena 28 60 m nw kp Finisterre nr Kingston; Helicon 28 360 m wtz Flores nr Gent; Hermes 28 150 m no Fayal nr Homburg; Jason 28 460 m w Quessant nr Amsterdam; Kreon 28 300 m w Azoren nr Cur; Maron 28 vn Nassau nr Laceiba; Mentor 28 te Prto Cortez; Oberon 28 1644 m n Bridgetown nr Bridgetown; Osiris 29 te Kingston; Palamedes 28 vn Esquivel nr Rotterdam; Parthenon 28 vn Prto Ordaz nr Hamburg; Poseidon 28 400 m no Flores nr Antwerpen; Prins der Nederlanden 28 360 n Flores nr Plymouth; Sarpedon 29 Cur verw; Sinon 28 vn Carupano nr Georgetown; Stentor 28 700 m zzo Bermuda nr Santo Domingo; Socrates 28 vn Guayaquil nr Pimentel; Telamon 29 te Willemstad; Triton 28 240 m o Bermuda nr Hamburg; Ulysses 29 te Paita

Vluchteling bleek Oostduitse spion

BERLIJN (RTR) — De Westberlijnse politie heeft meegedeeld, donderdag een 23-jarige Oostduitse vluchteling gearresteerd te hebben, die verdacht wordt van spionage voor de Oostduitse geheime dienst. Hij wordt er ook van verdacht de ligging van een ontsnappingstunnel te hebben verraden, waaraan hij zelf had meegegraven.

De verdachte had de Westberlijnse politie gezegd, in februari 1959 naar het Westen „uitgeweken" te zijn. Hij had een betrekking gevonden in West-Duitsland. In juni van dit jaar was hij op weg naar West-Berlijn door Oost-Duitsland in Oost-Duitsland aangehouden. Hij had erin toegestemd als communistisch agent te werken en mocht als tegenprestatie verwanten in Oost-Duitsland bezoeken, aldus heeft de Westberlijnse politie meegedeeld.

Polio eist doden in Brits-Guyana

GEORGETOWN (AFP) — In Brits-Guyana heerst kinderverlamming. Tot dusver zijn 129 gevallen geregistreerd, waarvan zeven met dodelijke afloop. De V.S. verlenen hulp bij het bestrijden van de ziekte.

Dencho

IN de Langestraat kwam ik mijn oude vriend Dencho tegen, die mij grinnikend vertelde, dat hij vijftig centen had opgespaard, om daarmee op Oudejaarsdag een pak klappertjes te kopen voor zijn buurvrouw Felicita. Degenen die Dencho nooit hebben ontmoet, vinden waarschijnlijk zijn mededeling nogal kinds. Maar ik ken Dencho al jaren. En ik kan u verzekeren, dat hij allesbehalve seniel is. Hij woont in een vervallen garage, die nooit op slot is, omdat er bij Dencho niets te stelen valt. Ik geloof dat Dencho reeds diep in de zestig zit. Zijn grijs kroeshaar, zijn met rimpels versierd gezicht en zijn gebogen rug geven hem iets eerbiedwaardigs. Maar zijn oprechte glimlach en de guitige glinstering in zijn ogen maken hem tot een kind. Op de avonden, dat hij niet domino speelt met zijn vrienden, zit hij bij één van zijn buren op de stoep. Dan vertelt hij over de tijd, toen hij als matroos aan boord van de „Carina" tussen Curaçao en New York voer. Na 1930 heeft hij nooit meer een vast baantje gehad. Hij scharrelt maar wat, doet voor iedereen boodschappen of maakt voor enkele kwartjes of een beetje eten de erven schoon. Ze geven hem afgetrapte schoenen en afgedankte pakken. De broeken draagt hij. De jassen gebruikt hij als matras op zijn ijzeren ledikant.

„Maar klappertjes kunnen gevaarlijk zijn, Dencho", zei ik.

„Dat weet ik wel, shon papa", lachte hij. „Ik steek die dingen ook zeer voorzichtig aan". Hij haalde uit zijn broekzak een verfrommelde sigaret, die hij gladstreek en opstak.

„Die klappertjes koop ik voor Felecita", herhaalde hij en blies genietend de rook uit. „Ze is al jaren lam aan beide benen, zoals je weet. Maar nog steeds goed gehumeurd. Een aardig mens. De Oudejaarsavond, zo tegen zeven uur, neem ik in het gangetje achter mijn huis een goed bad, waarna ik mijn schone kleren aantrek. Dan ga ik naar Felecita. Haar dochter Anastacia en ik zetten haar in de wiegstoel bij de deur. Daar kan zij dan kijken naar de feestvierende mensen die voorbijtrekken".

„En de sencia?" viel ik hem in de rede. „Het hele huis moet toch bewierookt worden?"

„Daar zorgt Anastacia voor", vertelde hij. „Ze heeft het al gekocht in de apotheek. Zeven soorten. Het komfoor zet ze midden in de kamer neer en strooit dan de sencia op het houtskoolvuur. Sencia ruikt altijd lekker, vind je niet?"

„En het verdrijft natuurlijk alle fuku".

„Alle fuku", zei Dencho overtuigd. Hij krabde achter zijn oor en wreef met een vuile vinger de zoutkorreltjes van zijn voorhoofd. „En dan blijven wij met zijn drieën gezellig praten tot elf uur. Elf uur is de tijd om de rozenkrans te bidden. Als we dat gehad hebben, zet Anastacia koffie. Geen rommel, maar thuis gebrande en gemalen goeie koffie. Bij de koffie krijgen we pan dushi. En dan is het wachten op de tiru. Als ik dat schot hoor, word ik altijd een beetje bedroefd. Nadat Anastacia haar moeder heeft omhelsd, mag ik haar omhelzen. Ik weet nu al wat Felecita mij zal zeggen. Dencho, zegt ze, zorg dat je dit jaar elke dag even schoon bent als vandaag. Dat zegt ze niet om mij te beledigen. Maar ik kan niet elke dag een blik met regenwater kopen bij Shon Emelina. Dat wordt te duur. Je moet tegenwoordig zuinig zijn met geld."

Zo is Curacao

Glimlachend en gebarend vertelde Dencho verder, hoe hij het pakje klappertjes midden in de steeg zou neerleggen. Met een bezemsteel zou hij een stuk brandend houtskool uit het komfoor van Anastacia naar de lont toe schuiven.

„Dan moet je het gezicht van Felecita zien als de klappertjes beginnen te knallen", lachte hij. „Ze knijpt de ogen dicht en wendt het gezicht af. Maar ik weet dat ze lol heeft. Want als de klappertjes uitgeknald zijn, begint ze meteen tamboerliedjes te zingen." Ondertussen was Dencho zelf in de stemming geraakt. Met zijn schorre stem zong hij een tamboerlied, terwijl hij in de handen stond te klappen.

„Enfin, shon papa", zei hij toen het lied uit was. „Pasa bon ania, als wij elkaar niet meer tegenkomen." Neuriënd sjokte hij weg, met zijn handen op de rug.

Beste lezers, de wens van de oude Dencho is ook mijn wens.

Voor u allen „Un bon Anja Nobo."

PIERRE A. LAUFFER.

FEUILLETON

Tien kleine negertjes

door Agatha Christie

48)

Blore vroeg, terwijl hij hem nieuwsgierig aankeek: „En wat denk je er zelf van, Rogers?"

De bediende schudde zijn hoofd. Hij zei met een hese stem: „Ik weet het niet. Ik weet het helemaal niet. En het maakt me zo doodsbang, dat ik niets weet..."

Dokter Armstrong zei heftig: „Wij moeten hier vandaan — dat moet — dat moet! Tot elke prijs!"

Rechter Wargrave keek peinzend uit het venster van de rookkamer. Hij speelde met het koordje van zijn monocle; hij zei: „Ik maak er natuurlijk geen aanspraak op een weerprofeet te zijn. Maar ik zou zeggen, dat het zeer onwaarschijnlijk is, dat een boot ons zou kunnen bereiken — zelfs als zij de toestand kenden, waarin wij verkeren — althans binnen vierentwintig uur — en dan nog alleen als de wind afneemt."

Dokter Armstrong liet het hoofd in de handen rusten. Hij kreunde en zei: „En in die tussentijd kunnen wij allemaal in ons bed vermoord worden!"

„Ik hoop het niet", zei rechter Wargrave. „Ik ben van plan elke mogelijke voorzorgsmaatregel tegen een dergelijke gebeurtenis te nemen."

Het schoot dokter Armstrong door het hoofd, dat een oud man als de rechter veel sterker aan het leven hechtte dan een jonge man zou doen. Hij had zich gedurende zijn loopbaan dikwijls over dit feit verbaasd. Neem hem zelf, misschien een twintig jaar jonger dan de rechter en met een veel geringer instinct tot zelfbehoud.

Rechter Wargrave dacht inmiddels: „In ons bed vermoord! Die dokters zijn allemaal hetzelfde — zij denken in standaardtermen. Een volmaakt middelmatige geest."

De dokter merkte op: „Denk er wel aan, dat er reeds drie slachtoffers zijn."

„Zeker. Maar u moet bedenken, dat zij niet bedacht waren op een aanval. Wij zijn gewaarschuwd."

Dokter Armstrong zei bitter: „Wat kunnen wij doen? Vroeg of later —"

„Ik geloof", zei rechter Wargrave, „dat er verscheidene dingen zijn, die wij kunnen doen."

„Wij hebben anders geen vermoeden, wie het kan zijn", weerlegde Armstrong.

De rechter streek over zijn kin en mompelde: „Dat zou ik niet willen zeggen."

Armstrong staarde hem aan. „Bedoelt u, dat u iets weet?"

Rechter Wargrave antwoordde voorzichtig: „Wat feitelijk bewijs betreft, zoals vereist is in een rechtzaal, moet ik toegeven, dat ik dat niet bezit. Maar als ik de hele zaak overzie, zijn er voldoende duidelijke aanwijzingen tegen één persoon in het bijzonder. Dat meen ik inderdaad."

„Ik begrijp u niet", was Armstrongs commentaar. Er klonk inderdaad ongeloof in zijn stem, maar ook verbazing over de opmerking van de rechter, die zekerder van zijn zaak scheen te zijn dan een der anderen.

Juffrouw Brent was boven in haar slaapkamer. Zij nam haar bijbel en ging bij het raam zitten.

Zij sloeg het boek open. Na een korte aarzeling legde zij het echter weer terzijde en liep naar de toilettafel. Uit een lade nam zij een klein zwart opschrijfboekje.

Zij opende het en begon te schrijven.

raal Macarthur is dood. (Zijn neef is getrouwd raal Macarthur is dood. (ijn neef is getrouwd met Elsie McPherson.) Het is zeker, dat hij vermoord is. Na de lunch hield de rechter een zeer belangwekkende toespraak. Hij is er van overtuigd, dat de moordenaar een van ons is. Dat betekent, dat een van ons door de duivel bezeten is. Dat had ik al vermoed. Wie van ons is het? Dat vragen zij zich allen af. Ik alleen weet...!"

Enige tijd zat zij roerloos. Haar ogen keken vaag en zagen niets meer. Het potlood trilde in haar handen. In losstaande, dansende schrijfletters schreef zij: **De naam van de moordenaar is Beatrice Taylor...**

Hier sloot zij de ogen.

Plotseling werd zij met een schok wakker. Zij keek in haar opschrijfbroek. Met een boze uitroep trok zij een streep door de verwarde, ongelijk neergekrabbelde letters van de laatste zin.

Met zachte stem zei zij: „Heb ik dat geschreven? Ik? Ik ben bezig gek te worden..."

De storm werd heviger. De wind huilde rond het huis. Iedereen was in de salon. Lusteloos zaten zij bij elkaar. En tersluiks bespiedde de een de ander.

Toen Rogers binnenkwam met het theeblad, schrokken allen op.

(Wordt vervolgd)

OPENBARE VERKOPING

Op Dinsdag 15 Januari 1963 des morgens om 10 uur, zullen ten kantore van de N.V. De Spaar- en Beleenbank van Curaçao, Breedestraat 27 (P) alhier, ten overstaan van ondergetekende notaris in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 B.W.:

a. Het huis Vuurlandweg nummer 3 (Juan Hato), staande op erfpachtsgrond, ter grootte van 910 m2, nader omschreven in meetbrief 66 van 23 maart 1954.

De veilingscondities liggen vanaf 5 Januari 1963 ter inzage ten kantore van ondergetekende notaris aan de Kerkstraat 10-A, alhier.

Dr. E. C. HENRIQUEZ
Notaris.

EILANDGEBIED CURACAO

Namens het Bestuurscollege zal op donderdag 7 februari 1963 des voormiddags te 10 uur op het Bestuurskantoor, Scharlooweg 35, openbaar worden aanbesteed:

Bestek no: 577:
Het uitbreiden van de westvleugel van het stationsgebouw op de Dr. A. Plesman Luchthaven.

Bestek en tekeningen zijn van **MAANDAG 31 DECEMBER 1962** af te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken tegen betaling van f. 10,— per stel.
Geen restitutie wordt verleend bij inlevering van bestek en of tekeningen.

Het wnd. Hoofd van de Dienst van Openbare Werken,
W. W. KOUDENBURG.

CURACAO

Agenda

Willemstad

ZATERDAG
BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: The man who shot Liberty Valance; Roxy 19.00 — 21.00: Rome adventure; Cine Rio 20.00: Samson; West-End 19.00 21.00: Mr. Sardonicus; Caribe 18.30: The outcast; 20.00: Gone with the wind; Royal 20.00: The hunters; Asiento 20.00: Spartacus.
ZONDAG
BIOSCOPEN — Cinelandia 18.30: The outsider; 20.30: The man who shot Liberty Valance; Roxy 10.30 — 20.30: Rome adventure; 16.00: King of the Coral Sea; 18.30: La regaza del palio; Cine Rio 18.30: The errand boy; West-End 19.20 — 20.30: Mr. Sardonicus; 16.30: Tres Romeos y una Julieta; 18.30: The wackiest ship in the navy; Caribe 18.30: Mexico lindo y querido; 20.00: Six black horses; Royal 18.30 Escaped from fort Bravo; 20.00: As the sea rages; Asiento 20.00: The valiant.
Botica's — Del Pueblo (O) tel. 23718; Nueva (P) tel. 12838.
Gasoline Pompstations — Schotborg — Cas Cora; Bakhuis — Marie Pompoen; Winkel — Rio Canario; Namias de Crasto — Hato; v.d. Mark — Cas Chiquito; Scheidelaar — Mundo Nobo.
Verlof tot begraven — F.H. Colinet, Oeralweg 7.

Emmastad

Medical Services — Dr. Bos, tel. 4566. 2409 2289.
OS TEelecommunication: Kantoor open M.E. Celestina tel. 2307, 0-43880, 2400.
Personnel Services — I.A.A. Kramers, Patrijsweg 3 tel. 0-49193
Voor passage (Reisbureau Madura) J. Lobbrecht, Goetoeweg 20 tel. 0-11935, 2400.
Materials Department — E.G. Ament Valkenweg 17, J.D tel. 4334, 2400.
Zaterdag
NV CSM-Ship Agency — A.J.G. van Romondt tel. 0-35498; Zond. J.A.A. Elmondalek tel. 0-36283, 2400

Burgerlijke Stand

GETROUWD — 24 december: Laurence Da Silva en Lucila Olbina; Pedro Girigorie en Vilma Cathalina; Aschwin Macaay en Leonida Sluis; Dionaldo Karel en Kathleen Reiph; Juan Nisia en Lucia Florencia; Servinio Loo en Monica Delima; Victor Gabriel en Irene Kirindongo; Osvaldo La Roche en Swinda Stredo; Alixio Cathalina en Marieta Wallé; Gilberto Rooijer en Edna Willems; Wilfrido Foendoe en Crisma Helm; Andres Snijders en Hilda Marchena; Camilio Martha en Ermita Coffie; Efraim Martina en Silva Engelhardt; Aschwin Wilmans en Irma Estela; Eddy Martis en Alberto Filomena; André Hupsel en Patricio Freitas; Prudencio Dellé en Dilia de Palm; oJse de Windt en Maria Winklaar;; Francisco Papa en Lourdes Pieters Kwiers; Rudolf Tomsjansen en Thelma Asporaat; Hubert Raap en Benita Piar; Stanley Piter en Melba Lunkers; Siro Wawoe en Mildred Rombley; Julio Muelen en Escolastica Rosina; Leonard de Palm en Enid Cleofa; Juan Toppenberg en Clara Silié.

Kerkberichten

CURACAO zondag

H. MISSEN
Sta Ana 6.30 8 9 19; Pietermaai 5 8 9 19; Sta Familia 5 7.30 9 19; Coromoto 5 7.15 8.30 19; Wishi 5 6.30 8 19; Sta Maria 5 6.30 8 19; Jan Doret 8 8.30 18; Suffisant 5 7 9 19; Gr. Kwartier 7.15 8.30 18; Janwé 5 8 19; Sta Rosa 5 7 8 9 19; Montange 5.15 8.30 9; Westpunt 5 8.30, Lagoen 17 Soto 5 8 17; Steenrijk 5.30 7 8 19; Brievengat 6 8 18; Buena Vista 5 8 19; Zd. Bonam 6 7.30 17.
NEDERLANDSE PREEK
Pietermaai 8 9; Sta Ana 9; Sta Familia 2e en 4e zondag 9; Janwé 8; Sta Rosa 9; Jan Doret beurtelings 8.30 en 18.
CRECHE
Sta Rosa 7 8 9 bij zusters; Zuid-Bonam onder de H. Mis van 17 in de jongensschool

in de week

Sta Ana 6 6.30 7.30; Pietermaai 6 6.30 7 Sta Familia 6 6.30 7; Coromoto 6.30; (zaterdag 7.15); Wishi 6.15 7 (woensdag 7.30); Sta Maria 6 6.30 (woensdag geen 6; zaterdag 7); Jan Doret; 7 Suffisant 6 (zaterdag 7); Gr. Kwartier 6 6.30 (woensdag 7.45); Janwé 6.30 (zaterdag 7); Sta Rosa 6 6.30 (zaterdag 7); Montagne 6.30 (zaterdag 7); Westpunt 6 zaterdag 6.30); Logaen (donderdag 18.30); Steenrijk 6.00 6.30 6.30 (zaterdag 7); Soto 6.30 (zaterdag 7); Brievengat 6.30; Buena Vista 6.15 Zd. Bonam 6.30.

*

Dinsdag Nieuwjaar.

*

Vrijdag eerste vrijdag van de maand toegewijd aan de verering van het H. Hart van Jezus.

PROT. KERKDIENSTEN

Ver. Prot. Gem. Cur. — Fortkerk 9.00 uur: s. ter Schegget; 19.00 uur: Ds. Mietes; Emmakerk 9.30: uur: Ds. Mietes; 19.30 uur: Ds. ter Schegget; Ebenezer Church 10.15 uur: Ds. ter Schegget
Maandag
Fortkerk 19.00 uur: Ds. Mietes; 20.00 uur: Ds. Stoof; Emmakerk 19.30 uur: Ds. ter Schegget.
GENEESKUNDIGENDIENST
Stad: Dr. J.E. Loe, Plantersrust 7. tel. 23243; 2de distrikt: Dr. F. Gorsira, Julianaplein 42, tel. 12250; 3de distrikt: Dr. J.H. Brahma Tewari, Gezondheidscentrum Barber, tel. 48058.
30 december
Ger. Kerk Mundo Nobo — Laufferstraat 14; 9.30 uur: Ds. C.R.H. ter Haar-Romeny; 19.00 uur: Ds. H. Wiersinga; Créche tijdens morgendienst;
31 december: 19.00 uur: Ds. H. Wiersinga
1 januari: 10.00 uur: Ds. H. Wiersinga (korte kerkdienst met Nieuwjaarskoffie).



Collega's dragen het stoffelijk overschot van wijlen de heer Edel van Twisk naar zijn laatste rustplaats op de protestantse begraafplaats aan de Oranjestraat.

C. Edel van Twisk teraardebesteld

Begaafd leraar in A'dam geboren

(Van onze verslaggever)
WILLEMSTAD. — In de nacht van donderdag op vrijdag overleed plotseling de heer C. M. Edel van Twisk, leraar M. O. economie en staatshuishoudkunde, in de ouderdom van 68 jaar in zijn woning aan de Nieuwe Pareraweg. De overledene was afkomstig uit Amsterdam. De teraardebestelling geschiedde gisteravond op de protestantse begraafplaats aan de Oranjestraat. Het stoffelijk overschot werd door collega's en verwanten naar zijn laatste rustplaats gedragen.

Ds J. Mietes ging voor in gebed en las daarna voor uit het boek Job. De heer K. J. van der Kolk, wnd. directeur van het Peter Stuyvesant-College, kenschetste in zijn afscheidswoord de overledene als een stille, wijze man, aan wie het leed niet bespaard is gebleven. Trouw, met liefde en in stilte heeft hij de jeugd gediend. Wij mogen blij zijn dat deze man langs ons is gegaan, aldus spreker.

Na zowel in Noord- als in Zuid-Holland op verschillende scholen te hebben gedoceerd, kwam wijlen de heer C. M. Edel van Twisk op 52-jarige leeftijd in 1946 op Curaçao aan, waar hij te werk werd gesteld aan de toenmalige AMS; het tegenwoordige Peter Stuyvesant College.

De overledene toonde steeds grote interesse in zijn oudleerlingen, en stond hen altijd met raad en daad bij. Na de oprichting van het Radulphus-College en het Maria Immaculata heeft hij aan beide scholen gedoceerd. Verschillende malen trad de heer Edel van Twisk op als examinator of als gecommitteerde bij het eindexamen op deze scholen. Ook de ambtenarencursus heeft van zijn lessen profijt gehad. Gedurende vele jaren was de overledene penningmeester van het Cultureel Centrum en van de Vereniging voor Dierenbescherming. De heer Edel van Twisk, die het vorig jaar met pensioen ging, was gehuwd met mevr. Rogelia Abbad.

Meer diefstallen eind van het jaar

(Van onze verslaggever)
WILLEMSTAD — In de nacht van donderdag op vrijdag werd een bedrag van f. 70 weggenomen uit een portemonnaie, die zich bevond in de zak van een broek van een man, die deze tegen de muur van zijn kamer had opgehangen. In verband met deze diefstal is een zekere R., die een aangrenzende kamer bewoont, door de recherche aangehouden. Hij bekende 's nachts het vertrek van zijn buurman te zijn binnen gegaan en het geld te hebben weggenomen. Hij beweerde toen dronken te zijn geweest en niet al het geld te hebben weggenomen. Dit excuus mocht hem niet baten.

Ook de vrouw W. is het slachtoffer geworden van diefstal. Ze was gisteren aan het opbellen bij een publieke telefoon, waar enkele mensen stonden te wachten om te telefoneren, en had tijdens het gesprek haar rieten tas op de grond gezet. Later ontdekte ze dat haar portemonnaie uit de tas was verdwenen. Ze kon echter geen aanduiding geven van de mensen die bij de telefoon hadden gestaan. De recherche stelt een onderzoek in.

Er werden gisteren 85 processen-verbaal opgemaakt, waarbij 62 wegens het overschrijden van de maximumsnelheid, en 33 maal werd assistentie verleend. Drie aanrijdingen veroorzaakten een schade van ongeveer f. 300,—.

HHI-directeur op Curacao

(van onze verslaggever)
WILLEMSTAD — Eerstdaags wordt op Curacao verwacht de heer A. W. Salomone, vice-president van Hilton Hotels International, het concern, dat van plan is op Piscadera een groot, modern luxe-hotel te bouwen. De heer Salomone wordt vergezeld door de architecten O. L. Toro en M. Ferrer. Ter gelegenheid van deze bezoeken biedt het bestuurscollege van Curacao zondag 6 januari in Piscaderabaaiclub een cocktail-party aan, waarop tevens een toelichting zal worden gegeven van de plannen voor het Curacao Hilton.

*

— De Oostenrijkse economische kamer en het vakverbond zijn het eens geworden over een continent voor 1963 van buitenlandse arbeidskrachten tot een aantal van 47.000 voornamelijk weer voor de bouwvakken en de metaalbedrijven. (APA)

Kranslegging bij beeld dr Plesman

WILLEMSTAD. — Maandag zal bij het borstbeeld van wijlen dr Albert Plesman op de Albert Plesman Luchthaven, een kranslegging plaats vinden ter herdenking van zijn sterfdag.

Julian Coco met lof geslaagd

WILLEMSTAD — De heer Julian B Coco is aan het Amsterdams conservatorium „met onderscheiding" geslaagd voor het examen solo-gitaar. Hij is de eerste leerling van een Nederlands conservatorium die met deze kwalificatie slaagde.

Met bovengenoemd examen heeft de heer Coco zijn muziekstudie aan het conservatorium te Amsterdam afgerond en beëindigd.

Gift Shell dealers Wilhelmina Tehuis



De heer J. Isa overhandigt de onverwachte, maar welkome cheque aan de heer C. Winkel. De directrice, zuster J. J. van Nunspeet, en de heer H. C. Galmeyer kijken toe.

(Van onze verslaggever)
WILLEMSTAD — De directrice van het Koningin Wilhelmina Tehuis voor ouden van dagen, zuster J. J. van Nunspeet, wist niet wat er gebeuren zou. Zij was gisterochtend opgebeld dat zij om vier uur in de namiddag bezoek kon verwachten en dat het bezoek „een kleinigheid" mee zou brengen. Het bezoek bestond uit een afvaardiging van de Vereniging van Shell Dealers; de heer J. Isa, voorzitter van genoemde vereniging, en de heer H. C. Galmeyer, bestuurslid; de „kleinigheid" was een cheque van f. 1500.

De heer J. Isa vertelde dat ieder jaar de Vereniging van Shell Dealers een enveloppe met inhoud ter beschikking stelt aan een instelling van liefdadigheid of van maatschappelijk werk. De aangesloten dealers sturen met kerst geen cadeaus naar hun klanten, maar leggen het geld dat zij daarvoor anders hadden uitgegeven bij elkaar, om dan daarvan een liefdadige of maatschappelijke instelling te laten profiteren met de kerstdagen. Door onvoorziene omstandigheden was de ter beschikkingstelling van de enveloppe wat verlaat, maar de heer Cai Winkel, 81 jaar, die de gift in ontvangst nam stelde het toch zeer op prijs.

Goed gebruik

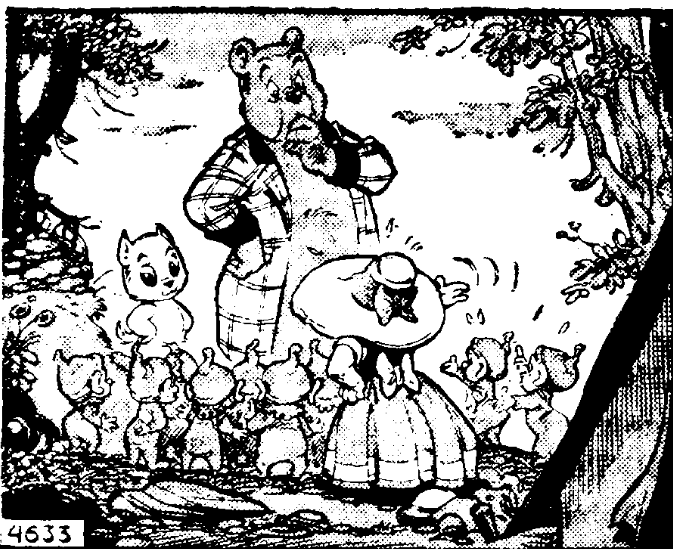
De heer Winkel zei, dat het geld goed gebruikt kan worden voor het restaureren van de omrastering van het Koningin Wilhelmina Tehuis, daar die veel te wensen overlaat, en de buren nu vuil op het terrein van het tehuis gooien.

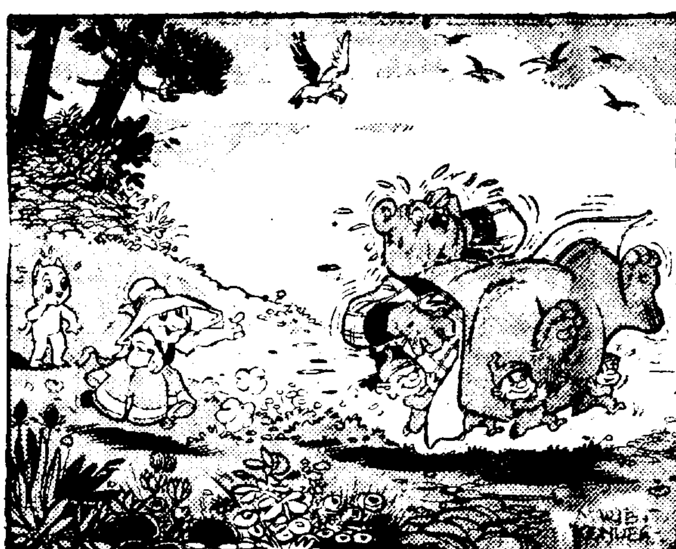
Ook zuster Van Nunspeet dankte hartelijk voor de vorstelijke gift van 1500 gulden, namens de Protestantse Vereniging Voor Liefdadigheid en Maatschappelijk Werk, welke vereniging het huis beheert.

Toekomst

Na afloop van het officiële gedeelte, en onder het nuttigen van een pittig drankje, spraken wij nog even met zuster Van Nunspeet. Zij werkt daar met een gediplomeerde zuster, zes verpleeghulpen en vijf dienstmeisjes. Momenteel is er wel genoeg personeel, vertelde zuster Nunspeet, maar ik heb vooral angst voor de toekomst. De mensen hebben geen tijd meer, en dus geen geduld. Ouden van dagen verplegen is juist een geduldig werk, eigenlijk een geheel aparte afdeling van de verpleging. Want men moet zich kunnen verplaatsen in het leven van een oudere, een veel oudere, en toch is de wereld waarin hij leeft een kinderwereld; eigenlijk een paradox. Maar ook is het weer volstrekt logisch.

Tom Poes en het huilen van Urgje



4633. — Heer Ollie staarde beteuterd naar het vreemde groepje, dat zich voor hem had opgesteld. Hij wilde iets zeggen, maar een van de dreumesen nam met een zware basstem het woord.

„Dit is Hotterkwoot", sprak hij. „Hij maakt mooie beeldhouwseltjes, die door Urgje kunnen worden stukgeslagen. Want daar houdt Urgje van."

„Dit is Hoeperstuttel", vervolgde een ander. „Hij plant mooie bloempjes die door Urgje kunnen worden platgetrapt. Want daar houdt Urgje van."

„Maar ik..." begon heer Ollie met overslaande stem.

„Ach wat!" riep de moeder nu schel. „Wat doet u voor het ventje? Dat daar is Herrowindus; hij zorgt, dat er geen teer in de lucht zit, want Urgje houdt alleen maar van verbrande hennep. En naast me staat Hoppenkwintel, die lekkere hapjes voor de broekebaas zoekt, omdat Urgje niet van winterknollen houdt. En daar staan Hippentit en Hortenbrel, die zorgen, dat er altijd van die nieuwe liedjes zijn over kerkhofgeur en moedersmart, zoals Urgje zo leuk vindt. Maar wat doet u, meneer Bommel? U maakt de lekkere puk aan het huilen! Ik noem het een schande!"

„Zo!" riep heer Bommel met grote stem. „Weet u, wat ik een schande noem, mevrouw? De manier, waarop deze lummel wordt opgevoed! Het is niet mijn schuld, dat de vlegel huilt, maar de uwe! Hij wordt door en door bedorven en daardoor wordt hij steeds meer ontevreden. Hij mist iets, dat onmisbaar is voor iedere opgeschoten jongere! Hij mist een sterke vaderhand! Als ik het voor het zeggen had..."

Hij zweeg, want nu steeg er uit de groep een luid gemompel op en men begon op te dringen.

„Urgje mist een vaderhand!" riep één van de ventjes.

„Bommel heeft er een", riep een ander.

„Dan moet Urgje hem hebben!" besliste het vrouwtje — en op die woorden werd heer Ollie opgetild en met grote snelheid weggedragen.

ERIC DE NOORMAN — DE GEZWORENEN






7—61. — Snel duikt Eric opzij, maar nóg sneller is Svein, die zijn voet voor die van Septimus zet en hem gelijktijdig een stevige por tussen de schouders geeft. De Romein verliest het evenwicht en smakt tegen de grond. „Je hebt de verkeerde voor, makker", gromt de lange Sakser, maar Septimus hoort het niet, hij heeft het bewustzijn verloren. De man aan zijn lot overlatende, stormt het viertal naar buiten. Het kabaal verraadt, dat de plunderaars al de huizen zijn binnengedrongen. „Daar gaat er een", schreeuwt de Noorman, en stormt met grote sprongen de trap af. Er wordt in het donker stevig gevochten en Eric stelt grimmig vast, dat de indringers bezig zijn lelijk hun neus te stoten. Immers de ongeveer dertig Noren, die binnen de palissade mochten overnachten, slaan flink van zich af en op zulke felle tegenstand hadden de plunderaars kennelijk niet gerekend. „Ha! moordenaarstroep", brult Svein, zich midden in een verwarde kluwen vechtenden stortend. „dit overvalletje zal je je heugen, als je tenminste in leven blijft, zogezegd!" En dat is zeer twijfelachtig, want de lange Sakser deelt slagen uit, die een os zouden vellen. Fel en onweerstaanbaar drijven de Noren, geholpen door de bewoners van de nederzetting, de aanvallers in een hoek. Tot eensklaps een schorre schreeuw klinkt en de onbekenden in de duisternis van de nacht verdwijnen.

OP OUDEJAARSAVOND OM PRECIES 12 UUR ZAL DE HOOGEERWAARDE PATER A. VAN DER LOOIJ O.P., VICARIS GENERAAL, VANAF HET BISSCHOPPELIJK PALEIS OP HET BRIONPLEIN DE ZEGEN GEVEN.

WEGENS DE AFWEZIGHEID VAN DE BISSCHOP IS ER OP NIEUWJAARSDAG GEEN ONTVANGST TEN PALEIZE.

DANKBETUIGING

Aan allen die van hun medeleven blijk hebben gegeven bij het overlijden van mijn geliefde echtgenote, betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

Verzoeke geen bezoek van rouwbeklag.

WED. R. EDEL VAN TWISK-ABBAD.

DE N.V. OGEM MAAKT HIERMEDE BEKEND, DAT HAAR KASSA'S OP **31 DECEMBER 1962 UITSLUITEND DES MORGENS EN WEL VAN 8.00 - 11.45 UUR GEOPEND ZULLEN ZIJN.**

OGEM

Het Autobusbedrijf Curacao N.V.

MAAKT BEKEND

dat op

31 DECEMBER 1962 OM 8 UUR

alle lijndiensten sluiten.

Tevens:

1 JANUARI 1963 GEEN DIENST.

DIRECTEUR.

Uitslag Rum Santa Lucia Prijsvraag

Ten overstaan van notaris Mr. A. A. G. Smeets, werd hedenochtend ten kantore van Hubert Salas & Co., Scharlooweg 26, de winnaar getrokken van de Grootse RUM SANTA LUCIA Prijsvraag.

Mr. P. P. OBIA van Noord Santa Rosa 54, werd de gelukkige winnaar van de CHEVY II Auto.

RUM SANTA LUCIA WENST IEDEREEN EEN GELUKKIG 1963.

Blijft de EXTRA kaartjes sparen voor Verrassingen in 1963.

Resultado di e Gran Concurso di Rom Santa Lucia

Awe mainta y dilanti di Notaris Mr. A. A. G. Smeets e sorteo a wordu tene di e grandioso concurso di ROM SANTA LUCIA.

E ganador di e fantastico Auto CHEVY II a wordu: Sr. P. P. OBIA, di Noord Santa Rosa 54.

ROM SANTA LUCIA TA DESEA TUR HENDE UN FELIZ 1963.

Sigi spaar e kaartjinan EXTRA, pa Sorpresanan den 1963.

Hubert Salas & Co.

SCHARLOOWEG 26

Dec. 29/'62

PADU IS GEK

door Miep Diekmann
illustr. Jenny Dalenoord

„Psst, Padu . . ." Uit het donker maakte zich een schim los. Padu kneep zijn hand stevig om de ruwe paal, ook al liep hij de kans, dat hij nóg een splinter in zijn vingers kreeg. Bang was hij niet, maar als je niet wist wat er het volgende ogenblik gebeuren ging, kreeg je toch altijd zo'n gevoel of je je goed aan iets vast moest houden.

Hij slikte eens.

„Ja?" riep hij toen.

„Zeg, Padu..." Met de baby van haar zuster op haar arm bleef Maddalena voor Padu draaien. Haar gezicht, dat blanker was dan dat van de andere kinderen van het dorp, zag er in de schemer spookachtig uit. „De ezel is weg, hè?"

„Hoe weet je dat nu weer?" vroeg Padu. Dat Maddalena altijd meteen wist wat er gebeurd was, was ook een van zijn grieven tegen haar.

„Ik hoorde dat Prikkie..." Maddalena keek angstig om in het donker. Als Prikkie nu in de buurt zou zijn...

De baby begon zachtjes te huilen.

„Ssjj... ssjj..." zei Maddalena verschrikt, schudde het kind zachtjes heen en weer. Het gehuil zou Prikkie kunnen verraden dat ze hier bij Padu was.

„Zo, heeft Prikkie het gedaan?" vroeg Padu fluisterend. Hij begreep, dat hij fluisteren moest terwille van Maddalena.

Maddalena haalde haar schouders op. Ze vond, dat ze nu genoeg gezegd had. Het was niet nodig, dat ze er meer over losliet. Padu moest er maar van denken wat hij wilde.

Geruisloos draaide ze zich om en verdween met de baby in de richting van haar huis.

„Maddalena!" Of Padu had het niet luid genoeg geroepen, of Maddalena had hem niet willen horen, want ze kwam niet terug. Padu haalde zijn schouders op: eigenlijk wist hij al genoeg. Zou hij tegen Sjoontje zeggen, dat Prikkie meer van het verdwijnen van de ezel wist?

Hij dacht er lang over na, met een rimpel tussen zijn wenkbrauwen en zijn handen tot vuisten gebald in zijn broekzakken. Maar áls Sjoontje hem zou geloven, en naar Prikkie zou gaan, dan zou die toch zeggen dat hij van niets wist. Want Prikkie kon nog beter liegen dan schélden! Maar zelfs als Prikkie zou toevoegen, dat hij de ezel had losgemaakt, dan hadden ze het beest nog niet terug. Want Prikkie zou wel niet zijn blijven staan wachten om te kijken welke kant het dier was uitgelopen. Als Prikkie iets had uitgehaald, holde hij altijd meteen hard weg.

Padu zuchtte eens. Er zat niets anders op dan dat hij zijn mond hield over wat hij te weten was gekomen.

Hij zou maar meteen gaan slapen, nog voor mami Hilaria terug was van San Nicolas. Als ze het dan zou horen, dat de ezel weg was, sliep hij al. En als hij wakker zou worden van haar getier, zou hij net doen alsof hij sliep. En dan morgen heel vroeg opstaan.

Wie weet was de ezel vlak bij huis! Misschien was hij ook wel bang voor het donker, bang voor de grote cactussen, de kadushi's en de Spaanse juffers met hun scherpe stekels.

Maar toen schudde Padu zijn hoofd weer. Ezels en geiten, de magere kabrieten, trokken zich niets van de cactussen aan. Ze liepen rustig dagenlang met stukken cactus aan hun huidhaar geklit, of het hen niet deerde.

Even voelde hij met zijn vingers aan de mondharmonika in zijn zak. Die had hij tenminste nog. En de boot was er ook nog. Die kon Prikkie niet laten weglopen!

Het monterde hem een beetje op. Wie weet was de morgen weer, net of er niets aan de hand was geweest, terug bij de paal naast het huis.

„Als hij uit zichzelf terugkomt dan zal ik heen en weer naar Pannekoek gaan, om daar op de plantage een paar mooie pisangbladen voor hem te plukken," beloofde Padu in stilte. Het hart klopte hem in zijn keel, als hij daaraan dacht. Die bladeren móćht je niet plukken. Maar hij vond, dat hij voor die ene keer er maar eens wat voor over moest hebben!

*

Aan het lawaai wat de vogels maakten hoorde Padu de andere ochtend dat het licht begon te worden. Zachtjes stond hij op van zijn bed, dat bestond uit een dunne matras op een paar sinaasappelkisten, en schoot zijn kleren aan. Wassen hoefde niet, het water was te duur. En het was niet nodig dat te verspillen om je schoon te maken. Van het stof op de droge knoekoe-wegen werd je toch immers meteen weer vuil! Van een roestig dekseltje, dat op een kastje lag, nam hij een dun takje van de cocosboom, en wreef met de witte, opengespleten kant over zijn tanden. Daar werden ze schoon van, en bleven ze mooi wit. Dat zei mami Hilaria tenminste, en die deed het ook trouw iedere morgen, al hielp het haar niets. Haar tanden leken bijna zwart.

„Omdat ze altijd van die zwarte sigaretten rookt met het vuur naar binnen in haar mond," dacht Padu.

Buiten haalde hij eens diep adem. Hij voelde zich suf, want hij had weinig geslapen, uit angst dat mami Hilaria zou merken, dat hij niet echt sliep. En, omdat hij was blijven liggen luisteren of de ezel uit zichzelf terug zou komen.

Maar de paal was nog net zo leeg als de avond tevoren.

Padu keek naar zijn vinger, waar de splinter in zat. Je kon het kloppen niet zien, maar wel voelen.

„Als de ezel terug is zal ik die splinter er pas uit halen," zei hij in zichzelf. Dan had hij meteen een goede reden om het zoeken niet te vlug op te geven.

Padu geeuwde eens, rekte zich uit en bleef toen doodstil staan, om het blauwe duifje, vlak voor zijn voeten, niet aan het schrikken te maken. Hij had niets voor de vogel te eten. Zelf had hij sinds de vorige middag niets naar binnen gekregen. Gisteravond had hij er Sjoontje niet om durven vragen. En nu wilde hij niet zo maar iets nemen, meer uit angst dat mami Hilaria het horen zou en dan over de verdwenen ezel zou beginnen, dan uit angst dat ze hem voor straf geen eten zou willen geven.



DE EZEL

Hij moest maar vlug op weg gaan dan kwam hij wel ergens langs een stukje land waar guyaba's of mispels of mango's te vinden waren.

„Au!" In zijn haast had hij zijn blote tenen gestoten tegen een uitstekend stukje rots in het pad. Dat kon er ook nog bij, een paar bloedende tenen. Padu haalde zijn schouders op terwijl hij langzamer het pad afliep. Op alle huizen konden nog zoveel kruizen staan tegen het Boze Oog, als het ongeluk je eenmaal te pakken had, dan hielp er weinig tegen! Je moest het maar dragen, zoals het kwam. Dat zei soeur Stefanie op school ook altijd. Maar bij háár hoefde je niet met het Boze Oog, met broeha, aan te komen. Zij noemde het de Voorzienigheid.

Padu schatte, dat het nu een uur of half vijf was. Hij moest zorgen vlug buiten het dorp te komen, want over een half uur zouden de vrouwen buiten zijn om naar de kerk te gaan. Niet, dat ze hem niet mochten zien. Maar ze zouden het kunnen weten, dat de ezel weg was en er hem naar vragen, of hij het beest al gevonden had. Zo'n stomme vraag! Ze hoefden alleen maar uit hun ogen te kijken om te zien, dat hij immers niets bij zich had!

Padu zette het ineens op een lopen, maar, hij wist niet waarom. Hij had er nog niet eens over na gedacht welke kant hij uit zou gaan. Als hij nu rechtdoor liep kwam hij op de weg naar Pannekoek. Maar wie zei, dat de ezel netjes de grote weg was afgelopen? Als het dier tussen de velden, de cactusbegroeiing gebleven was, dan was er een kleine kans, dat hij hem terug zou vinden.

Had hij werkelijk de grote weg genomen, dan was alle hoop verloren. Want over de grote weg reed de polies, met de jeep, of met de motor. En als die een loslopende ezel zag, dan werd het beest zonder meer opgepikt en meegenomen naar de omheining achter de politiepost. Daar moest hij blijven tot zijn baas hem kwam afhalen. Dat afhalen kostte de baas flink wat geld. Op die manier wilde de polies het de mensen afleren om de ezels los te laten lopen.

Padu klakte verachtelijk met z'n tong, zoals mami Hilaria het altijd deed als ze geen woorden genoeg had om haar verontwaardiging te luchten.

„Zo'n polies in zo'n duur pakje," dacht Padu, „die er net uitziet of de hele wereld van hem is, die weet niet eens, dat het de schuld van de ézel is als hij los loopt, en niet van de mensen."

Een ezel deed nu eenmaal waar hij zin in had. In dit geval wel niet, want Prikkie had hun ezel los gemaakt. Maar anders was het toch wel zo!

Padu stond stil om zijn broekriem strakker aan te halen. Dat een mens zo vlug mager werd als hij een paar maal niet had gegeten, had hij nooit gedacht. Dat zijn broek was afgezakt van het harde hollen kwam niet bij hem op.

Met zijn hand veegde hij het stof van zijn bebloede tenen, en die hand smeerde hij weer af aan zijn hemdje. Ziezo, en nu eens even goed nadenken, wat hij verder zou gaan doen! Maar om na te denken moest hij eigenlijk zitten, het liefst op zijn kratje in het oude schip.

„Dat is hier niet," zei hij resoluut.

Veel tijd om te blijven lummelen had hij niet. Om acht uur moest hij op school zijn. Maar als hij tegen die tijd de ezel nog niet op het spoor was, ging hij vandaag niet!

„Zó," zei hij flink tegen zichzelf. Want er was wel moed voor nodig om een dag van school weg te blijven. Zelfs Prikkie had dat nog nooit gedurfd. Als je niet ging dan kon zelfs de polies je niet dwingen er naar toe te gaan. Maar oei, dat gezicht van soeur Stefanie als je je dan weer liet zien! Dan deed ze dagenlang net of je niet bestond. Hij had dat eens meegemaakt van José, die een dag was weggebleven om met zijn oudste broer te gaan vissen in hun boot op zee.

De gedachte aan de polies had Padu ineens een idee aan de hand gedaan. Als hij eens eerst ging kijken bij de politiepost of hun ezel daar stond? Als dat zo was, dan hoefde hij niet verder te zoeken. Jammer, dat er nu niemand in de buurt was aan wie hij zijn plan vertellen kon. Iemand die kon zeggen: „Dat is heel verstandig van je gedacht."

Maar zijn trots duurde niet lang. Een wandeling naar de politiepost zou zeker een uur duren als hij flink doorliep. Op dit vroege uur zou er vast geen bussie langs komen, dat hem kon meenemen. De bussies, die langs de weg waren, reden allemaal uit de richting Westpunt naar het zuiden, naar de stad, met groenten of kippen voor de markthal. En hij moest van het westen naar het oosten toe. Later zou hij misschien naar zee gaan. Dan moest je het ook goed weten wat noord was en wat zuid.

In slenterpas begon Padu aan zijn tocht naar Pannekoek. Als hij daar eenmaal zou zijn, was hij bijna op de helft. Tussen Pannekoek en Dokterstuin zag hij misschien toch wel een bussie! En om zo goed als 't maar kon te zien, trok hij voorzichtig bij ieder oog een paar ooghAren uit. Dat hielp, als je slaperig was, had z'n moeder hem eens verteld. Zou ze hem hier zien lopen?

Hoe dichter Padu de politiepost naderde des te langzamer ging hij lopen. Niet, omdat hij ondertussen links en rechts rondkeek of hij de ezel soms op een zijpaadje zag. Of omdat hij zo nu en dan een paar vruchten nam uit bomen van de plantages, die hij passeerde. Nee, hij vóelde het, dat hun ezel op de politiepost moest zijn. En als hij het dier daar achter in de omheining zou zien staan, dan zou hij niet meer kunnen denken: misschien vind ik hem nog wel. Zolang hij nog niet bij de post Dokterstuin was, was er nog hoop.

Hoe langzaam hij ook liep, hij kwam toch bij de bocht in de weg van waaruit hij het 'huis van de polies', zoals hij het noemde, kon zien liggen.

„Nu eens even denken," zei Padu. Gelukkig was er een groot stuk rots langs de weg, waarop hij zitten kon. Maar van denken kwam niet veel! Zijn ogen hadden het te druk met de ingang van de post in de gaten te houden: of er soms een polies uit zou komen. Als die hem zou zien zitten, en hem zo vragen wat hij hier deed?

Padu vergat, dat de politiemannen wel iets anders te doen hadden, ook al was het nog maar zes uur in de morgen. En dat ze in dat jongetje, dat daar in de verte op een steen zat, met zijn hoofd gebogen over z'n knieën, heus Padu niet zouden herkennen.

„Ik moet aan de achterkant zien te komen, bij de omheining," dacht Padu peinzend. Het was niet zo gemakkelijk dat ongezien te doen. Als je er gewoon langs zou lopen, zou iemand daar iets achter zoeken. Maar als je zou blijven staan . . .

Padu probeerde zich voor te stellen, wat er gebeuren zou, als één van de polies dan op hem af zou komen en zou vragen: „Zoek je iets?"

„Dan schud ik van 'nee'," besloot Padu. „En dan zegt de polies weer: „Is een van die ezels misschien van jou? Van je familie?"

Dan moest hij weer „nee' schudden. Tweemaal, of drie maal, want de polies moest hem geloven. Maar de polies zou hem natuurlijk toch niet geloven. En die zou verder vragen: „Die ezel, met dat zwarte vlekje daar bij zijn rechteroor, is dat niet de ezel van Sjoontje van Santa Martha?"

Als het zover was, dan kon hij er maar het beste hard vandoor gaan. En de hele dag niet thuis komen, en de dag daarna ook niet. Want de polies zou vast en zeker naar Sjoontje gaan en zeggen: „Die ezel van jou, die liep weer eens los. Het beest staat nu bij ons. Betaal je boete maar vlug, dan kan je hem terug komen halen. Als je er mee wacht, dan heb je kans dat iemand uit de stad het dier koopt."

Dàt zei de polies altijd. Als er immers teveel ezels in de omheining stonden dan moesten zij er maar voor zorgen. Natuurlijk gebeurde het wel eens dat er iemand van de plantages kwam, die een ezel nodig had, en die goedkoop bij de polies kocht. Vijf gulden voor een hele ezel was niet veel. Maar als je die vijf gulden als boete moest betalen, alleen omdat de ezel zijn eigen gang was gegaan, dan was het een reusachtig bedrag.

De polies probeerde dus altijd de ezels weer zo vlug mogelijk bij hun eigenaars kwijt te raken. „Als nu iemand anders uit het dorp de ezel eens voor Sjoontje terug haalt," dacht Padu, „Dan weet de polies niet dat het dier van ons is." Want hoe vaker dezelfde ezel los werd aangetroffen des te hoger werd de boete iedere keer.

Maar Padu wist ook wel, dat er in heel Santa Martha niemand te vinden zou zijn, die dat wilde doen. Ze hadden bijna allen ezels, die allemaal wel eens losbraken. Ja, ze waren daar gek!

Wordt vervolgd

De la Salle-toernooi

ESTRELLA WINT BASEBALBEKER

In 1963 naar competitie

(Van de redactie Aruba)

SAN NICOLAS — Gistermorgen werd in het Lago Sportpark te San Nicolas een basebaltoernooi gehouden, met als inzet de Le La Salle-jubileumbeker. De deelnemers mochten niet ouder zijn dan 12 jaar en moesten lid zijn van een der bij de jeugdcentrale La Salle aangesloten clubs. Estrella werd winnaar.

Zes teams namen aan het toernooi deel, nl. Sint Jansknapen, Trupial, Rapid, Union Juvenil Noord, Brasil en Estrella. Toen de Trupialen bij de eerste inning stand wisten te houden, bleken de zaniquiten uiteindelijk een gewillig prooi voor de Sint Jansknapen van San Nicolas.

Estrella, een van de grote favorieten, zat het in de tweede wedstrijd niet mee, eerst in de laatste inning wist het de overwinning tegen Noord veilig te stellen. De derde wedstrijd ging tussen Rapid en Brasil. Brasil wist Rapid met 4—0 voor verdere deelname uit te schakelen.

De drie overblijvende teams waren: Estrella, Brasil en de Sint Jansknapen. Estrella lootte meteen in de finale. Wie de tweede finalist zou worden, moest de strijd tussen de jongens van frère Edwin en die van frère Gabriel uitmaken. De Sint Jansknapen toonden zich hier de sterksten, doch zij werden in de finale door Estrella, zonder veel moeite, verslagen.

De voorzitter van Estrella, frèr Fredericus, kon vol trots aan zijn eigen club de De la Salle-jubileumbeker uitreiken. Dank bracht hij hierbij aan frère Edwin, die de wedstrijden organiseerde, de scheidsrechters en in het bijzonder de Lago voor het beschikbaar stellen van het terrein en de geboden faciliteiten.

De kampioen van het toernooi zal in 1963 deelnemen aan de competitie van de Little League en spelen onder de naam van Wrigley PK 2.

De 70-jarige Brit Charlie Luke uit Fradaon in Cornwall is de bezitter en de maker van de meest merkwaardige bromfiets van het Britse Gemenebest: gedurende tien jaar verzamelde hij op schroothopen en slooperijen alles, waarvan hij maar dacht het te kunnen gebruiken en na uren noeste vlijt is het driewielige vehikel klaar. Het motortje drijft een staaf — afkomstig van een tuinhek — aan, waarover een kurken bol schuift. Deze bol drijft weer het achterwiel aan. De berijder heeft de keus uit 17 overbrengings-verhoudingen! De verlichting is afkomstig van de ponywagen van Luke's vader en is bijna honderd jaar oud.

Voorbereiding bezoek van gouverneur

ORANJESTAD — Gisteren vertoefden op Aruba lt. t. z. 2e klasse o.c. H. D. Slot, adjudant van gouverneur, en kapitein der mariniers A Bazzoni. Zij voerden besprekingen met wnd. gezaghebber I. S. de Cuba, eilandssecretaris L.C.M. Kerstens en de heer N. Piña van de voorlichtingsdienst over het bezoek, dat gouverneur mr N. Debrot, vergezeld van echtgenote en dochter op 4 januari aan Aruba zullen brengen. Kapitein Bazzoni zal tijdens het bezoek van de gouverneur als diens adjudant optreden, daar lt. t. z. Slot met vakantie gaat.

29.000ste schip Nieuwe Waterweg

ROTTERDAM (ANP). — Een recordcijfer voor de Nieuwe Waterweg: vanmorgen om enkele minuten voor half vijf werd de Noorse vrachtvaarder „Havskar" (9380 brt) als het 29.000e zeeschip geregistreerd, dat in één jaar tijd binnen de pieren van Hoek van Holland is gekomen. Dat ronde getal was nog nooit eerder bereikt.

Nieuwe handelsschool van St Gerarduscursus

ORANJESTAD — Met ingang van 2 januari zal Aruba een nieuwe handelschool rijker worden, wanneer de St. Gerarduscursus, een bekende handelsschool te Curacao, een school op Aruba zal openen. Deze nieuwe school zal tevens optreden als vertegenwoordigster van de Leidsche Onderwijsinstellingen. Tot directeur van de school op Aruba, die gevestigd zal worden in de Wilhelminastraat, boven het kantoor van de Kamer van Koophandel, werd benoemd de onderwijzer, de heer Wil de Rooy.

De St. Gerarduscursus begon in 1938 haar werk op Curacao, toen er een grote behoefte bestond aan kantoorpersoneel. Toen in 1956 de St. Gerarduscursus de vertegenwoordiging van de Leidsche Onderwijsinstellingen kreeg, werden de werkzaamheden belangrijk uitgebreid.

De laatste jaren bleek ook op Aruba belangstelling voor deze school te bestaan. Deze werd zo groot, dat besloten werd een eigen school op Aruba te vestigen. Aruba wordt een geheel zelfstandige afdeling, die zowel mondelinge als schriftelijke lessen zal gaan verzorgen. De St. Gerarduscursus heeft in haar 24-jarig bestaan reeds meer dan 1300 mensen aan een officieel diploma geholpen, terwijl vele anderen, die een opleiding volgden zonder examen te doen, een getuigschrift mochten ontvangen.

Op Aruba zal les gegeven worden in typen, Nederlands, Spaans en Engels, praktijkdiploma boekhouden, middenstandsdiploma boekhouden, eenvoudig Engels, eenvoudig Spaans, Engelse conversatie en -handelscorrespondentie en algemene ontwikkeling.

Frankrijk tekent „Eurocontrol"

PARIJS (AFP) — De Franse Nationale Vergadering heeft een wetsontwerp goedgekeurd tot ratificatie van de internationale conventie van samenwerking voor de veiligheid van de luchtvaart, de zogenaamde „Eurocontrol", die 13 december 1960 in Brussel is gesloten.

Deze conventie, die bestaat uit een preambule en 42 artikelen, is door België, Nederland, West-Duitsland Frankrijk, Engeland en Luxemburg getekend.

Het doel van de conventie is de instelling van een internationaal controle-orgaan voor het luchtverkeer

Handelsmissie VS naar Nederland

WASHINGTON (RTR) — Het Amerikaanse ministerie van Handel heeft gisteren bekendgemaakt dat het op het ogenblik bezig is met de samenstelling van een groep bekwame zakenlieden voor een handelsmissie die van 15 april tot 17 mei van het volgende jaar een bezoek aan Nederland zal brengen.

Caltex Nederland in Antwerpen van stapel

ROTTERDAM (ANP) — Negen Nederlandse burgemeesters zullen op dinsdag 8 januari op de werf Cockerill-Ougree in Antwerpen de tewaterlating bijwonen van de 48.000 tons dw tanker „Caltex Nederland".

De Nederlandsche Pacific Tankvaart Maatschappij (NPTM), de Nederlandse vloot van de Caltex-groep heeft voor deze gelegenheid nameliijk de burgemeesters uitgenodigd van die Nederlandse gemeenten, waarnaar Caltex-tankers zijn genoemd De „Caltex Nederland" is een zusterschip van de „Caltex Madrid", het grootste schip van de vloot en tevens het grootste schip dat ooit op een Belgische werf is gebouwd.

De vloot van de Nederlandsche Pacific Tankvaart Maatschappij is in de laatste 12 jaar sterk gegroeid. In begin 1950 bestond zij nog slechts uit een schip, de inmiddels gesloopte „Caltex Nederland", nu heeft zij met de charterschepen mee een tonnage van 600.000 ton dw.

Benoeming bij Kon. Shell Groep

DEN HAAG (ANP). — Met ingang van 1 januari zal dr Harold Gershinowitz, die deze maand werd benoemd tot voorzitter van de pas opgerichte „Royal Dutch Shell Group Research Council", zitting nemen in de raden van beheer van twee groepsmaatschappijen, te weten de Bataafse Petroleum Maatschappij N.V. en de Shell Internationale Research Maatschappij N.V. Voor zijn benoeming bij de „Group Research Council" was dr Gershinowitz gedurende bijna tien jaren president van de Shell Development Company in de Verenigde Staten.

Zwolsmans E.M.S. naar Frankrijk en Italië

DEN HAAG (ANP). — Deze maand is, met een deelneming van 50% door de N.V. Exploitatie Mij Scheveningen, een Franse maatschappij opgericht, die ten doel heeft in Frankrijk woningen te bouwen en te verkopen. Op het ogenblik is een klein aantal flatwoningen in aanbouw en een deel daarvan is reeds verkocht. Dit heeft de heer R. Zwolsman, voorzitter van de raad van beheer van de E.M.S., meegedeeld in de te Scheveningen gehouden jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders dezer n.v.

De heer Zwolsman heeft verder meegedeeld, dat de E.M.S. een belang van 50% heeft in een Italiaanse mij, die ten doel heeft een pier, naar ontwerp van prof. Nervi, te bouwen te Castelfusano nabij Rome.

Wat hotels e.d. te Scheveningen betreft, die op erfpachtgrond staan, zullen binnenkort onderhandelingen worden geopend met de gemeente Den Haag. De erfpacht loopt in 1989 af. Er zijn, vooruitlopende hierop al schetsontwerpen gemaakt voor eventueel tot stand te brengen nieuwe en/of gemoderniseerde hotels. Begonnen zou worden met een hotel- en vermaakcentrum aan de noord-boulevard te Scheveningen, naar een ontwerp van de studie van prof. Nervi. Dit complex heeft een op het dak ontworpen landingsplaats voor hefschroefvliegtuigen.

Gestadige stijging van luchtverkeer

Minder vliegen; meer passagiers

SCHIPHOL (ANP) — Meer mensen dan ooit tevoren hebben in 1962 een luchtreis gemaakt, zo annonceert aan het einde van dit jaar de ICAO, de internationale organisatie der burgerluchtvaart. Bovendien heeft de stijgende lijn in het luchtverkeer, die in 1961 een kleine knik naar het horizontale vertoonde zijn voormalige stijging hervat. Het aantal passagiers, dat door de luchtvaartmaatschappijen van de 98 bij de ICAO aangesloten landen werd vervoerd, bedroeg 123 miljoen (11 procent meer dan in 1961). De stijgingspercentages van 1961 luidden ten opzichte van 1960 respectievelijk 5 en 7 procent.

Gemeten naar ton-kilometers nam het vrachtverkeer met niet minder can 19 procent toe vergeleken bij 1961, de grootste stijging van de afgelopen tien jaar. De nieuwe, verlaagde vrachttarieven zijn er het gevolg van. Andere ICAO-cijfers belichten het effect, dat het gebruik van steeds snellere vliegtuigen in de afgelopen drie jaar teweeg heeft gebracht: het totale aantal uren dat de toestellen van de luchtvaartmaatschappijen in de lucht hebben doorgebracht loopt van jaar tot jaar terug, in 1960 met 3 procent, vervolgens met 7 procent en dit jaar nog eens met 1 procent, hoewel telkens meer passagiers werden vervoerd over langere gemiddelde afstanden en hoewel het aantal afgelegde kilometers dit jaar 5 procent hoger is dan in 1961. Het gemiddelde aantal passagiers per vliegtuig bedroeg 32 in 1959. Het groeide aan tot 35 in 1960, tot 37 in 1961 en dit jaar tot 40.

Opgemerkt dient te worden, dat bij al deze cijfers de luchtvaart van de Sovjet-Unie en van Rood-China buiten beschouwing is gelaten, aangezien deze landen geen deel uitmaken van de ICAO.

Beursoverzicht

NEW YORK (ANP) — Tijdens het laatste kwartier van de handel maakte de New Yorkse effectenbeurs vrijdag een einde aan de dalende ontwikkeling van afgelopen twee dagen.

Bij het slot gaf de koerslijst kleine wijzigingen naar beide zijden te zien, maar de verbeteringen waren iets in de meerderheid. De vermindering van verkopen voor aanpassing van posities met het oog op de jaarwisseling, het loskomen van kooporders voor industriefondsen van goede beleggingskwaliteit van de zijde van institutionele beleggers en het voortdurende overwegend gunstig nieuws uit het bedrijfsleven werden als oorzaken van de stijging tegen het slot genoemd. Volgens de makelaars schijnt aan het verkopen voor belastingdoeleinden een einde te zijn gekomen. Enkele verwachten maandag — de laatste beursdag van 1962 — een nieuwe stijging der koersen.

Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1315, waarvan hoger 494, lager 509 en onveranderd 312. De aandelenomzet was 4.140.000 stuks. De obligatie-omzet 5.020.000 dollar.

BEURS VAN NEW YORK

				Olin Math	31
Al Co	54 7 8	Dupont	238 3 4	Rep Steel	34 3/4
Amerade	114	Western	33 1 8	Reynolds	41
Am T and T..	116 3 4	Ford	46 3 8	Royal Dutch ..	43 5 8
Anacondo	40 3 8	Gen. Flec.	77	Shell Oil	38 3/8
Bethlehem	28 3 4	Gen Motors .	57 5 8	Sperry Rand ..	13 1/2
Boeing	36 7 8	IBM	392 1 2	Stand Cal	62 1 2
Brit Am Oil ..	27 3 4	Int. Nickel	63	Stand NJ	59 1 8
Can Pac	23	Jones	47	Tex Instr	63 1/8
Cat Pil	37	KLM	11 7 8	20th Cen Fox ..	20 3/8
Chrysler	74 1 4	Lehigh	7 1 8	US Steel	43 7/8
Col Gas	26 1 4	Nat Cash	81	Westingh	32 3 8
Douglas	26	NY Cor	14 7 8	DOW Jones ..	651.43

Bedrijvigheid VS

NEW YORK (RTR). — Het door Barrons Financial Weekly berekende indexcijfer voor de economische bedrijvigheid in de V.S., gebaseerd op het gemiddelde over 1935/39, bedraagt nu 86,8 tegen 86,0 in de voorafgaande week, 84,7 in de overeenkomstige week van de vorige maand en 92,8 voor dezelfde week van het vorige jaar.

ARUBA

Agenda

KANTOOR AMIGOE DI CURACAO — Havenstraat 7 tel. 1233
In spoedgevallen na kantoor tijd tel. 2950

ZATERDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.00: El Cid; Rialto 8.00: Take a giant step; Santa Cruz: Aurora 8.00: One eyed jacks; San Nicolas: Principal 8.00: The misfits; Savaneta 8.00: Wild river;

Dienstregeling doktoren: St. Cruz, Savaneta en St. Nicolas: J.CH. Janssen; Oranjestad en Noord: P.C. Harting;

Verloskundigen: Zr. Gibbs tel 1355.

Wit Gele Kruis: Oranjestad Zr. Emalia, Santa Cruz — Zr. Lodovic Paradera — Zr. Felicita, San Nicolas — Zr. Perpetua tel. 2200 (San Pedro Hospitaal);

Nachtdienstweek: Botica Aruba.

ZONDAG

BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.00: El Cid: 8.00: El Cid: Rialto 5.45: Buchanan rides alone: 8.00: Take a giant step; Santa Cruz: Aurora 6.00: Canyon river; 8.00: One eyed Jacks; San Nicolas: Principal 6.00: Misty; 8.00: Green mansions; Savaneta 6.30: A ritmo de twist; 8.00: State fair.

Kerkberichten

ARUBA zondag

H. MISSEN

Noord 5 7 8.30 en 18; Oranjestad 6 7.15 8.30 17 en 19; Dakota 6 8 en 19; Paradera 5 8.30 en 19; Sta Cruz 5 6.30 en 17.30; Sabaneta 5 7.15 en 9; Brasil 6 8 en 19; San Nicolas 5 6.15 7.30 8.30 en 17.

IN DE WEEK

Oranjestad iedere zondag 8.30; Dakota elke zondag 19; San Nicolas 1e zond v.d. mnd 8.30.

NEDERLANSE PREEK

Noord 6.30; Oranjestad 6 6.30 en 7 uur, elke vrijdag een avondmis om 19; Dakota 6.30 (zat. 7); Paradera 6.30 (zat 7); S Cruz 6.00 8.30 (zat. 7); Savaneta 6.30; Brasil 6.30; San Nicolas 6 6.30 en 7; elke woensdag een avondmis om 19.30.

*

Dinsdag Nieuwjaar.

*

Vrijdag eerste vrijdag van de maand toegewijd aan de verering van het H. Hart van Jezus.

Rhoda op de plaat

ORANJESTAD — Door de Venezolaanse grammofoonplatenmaatschappij, die de platen „Odeon" en „Discoteca" op de markt brengt, is een plaat gemaakt waarop de Arubaanse sopraan Rhoda Frigerio, twee walsen zingt. Aan de ene kant staat de wals „despedida" waarvan de muziek van dr Chon en de tekst door Padu del Caribe geschreven werd. Aan de andere kant de wals Pa Ma, van Padu del Caribe. De plaat werd opgenomen in de studios van Radio Kelkboom.

„Nationale" één miljard

ROTTERDAM (ANP). — Bij de Nationale Levensverzekering-Bank N.V. is in 1962 voor een bedrag van meer dan één miljard gulden aan nieuwe individuele en personeelsverzekeringen tot stand gekomen, wat wederom een hoogtepunt betekent, aldus deelt de directie mee. Dit produktie-resultaat werd bereikt aan de vooravond van de herdenking van het honderdjarig bestaan van de „Nationale" op 17 januari 1963. Zoals bekend zijn de „Nationale" en de assurantie-maatschappij „De Nederlanden van 1845" onlangs gefuseerd onder de naam „Nationale-Nederlanden".

GETROUWD

Tinus Bijl

en

Jack Tafoya

San Juan, Puerto Rico
27 December 1962

Met diepe droefheid maken wij het overlijden bekend van onze geliefde moeder, behuwdmoeder en grootmoeder

Mevr. de Wed.

HENRIETTE CHARLOTTE ROMBOUTS

welke in de ouderdom van 73 jaar, plotseling te Paramaribo (Suriname) overleed.

Namens de familie
JOHN ROMBOUTS

Verzoeke geen rouwbeklag
Aruba, december 1962

EILANDGEBIED ARUBA

De Wnd. Gezaghebber van het eilandgebied Aruba en Mevrouw de Cuba zullen ter gelegenheid van de jaarwisseling op dinsdag 1 januari 1963 van des voormiddags 11 uur tot des namiddags 1 uur gaarne ontvangen in Club Caribe.

Kleding informeel.

EILANDGEBIED ARUBA

De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba, verwittigt hierbij de TELEFOON-ABONNEES, die hun telefoonabonnementen over de maand DECEMBER 1962 nog niet hebben voldaan, dat de aanmaningen hiervoor op 2 januari 1963 zullen worden verzonden en dat de aanmaningskosten hiervoor vanaf 4 januari 1963 verschuldigd worden.

Sint Joris doelwit voor Sithocs schuttersfestijn

Rode lantaarndrager met liefst 0-5 geklopt

WILLEMSTAD — Zonder veel inspanning heeft gisteravond in het Rifstadion Sithoc de rode-lantaarn drager Sint Joris met een score van 5-0 huiswaarts gezonden. Ware het niet, dat de voorhoede van Sithoc in de tweede helft zo nonchalant met schieten was geweest, dan zou de score tot het dubbele zijn opgevoerd. Een eclatante overwinning was het niet, doch wel een verdiende, want de Collegianen hebben vooral voor de rust getoond nog steeds de kampioensvlag waard te zijn. Met bliksemsnelle aanvallen brachten zij de achterhoede van Sint Joris vanaf het begin in paniekstemming. En de spelers van Banda Ariba hebben nu en dan getracht een charge op te bouwen, doch het liep op niets uit, omdat men meestal met drie voorhoede-spelers opereerde. Fullback Beltrand en zijn secondanten Olario, Carlo en Philips hadden weinig of geen moeite om de aanvallen af te slaan.

Uur uitstel wegens regen

Het enig wapenfeit van Sint Joris was een freekick 23 minuten voor rust, waarbij Martina een kogel op keeper Polinet van Sithoc loste. Na de pauze smeekte deze doelman om de bal in zijn bezit te krijgen. Zijn collega's stelden hem tenslotte tevreden door geregeld op hem terug te spelen. Want van de kant van Sint Joris werd zegge en schrijve géén enkel schot gelost.

Het ziet er thans niet zo rooskleurig uit voor Sint Joris. In zeven gespeelde wedstrijden heeft het slechts één gelijkspel bevochten, tegen S.U.B.T.

Duizelende start

De wedstrijd, die om acht uur moest aanvangen, begon wegens de regen pas om vijf over negen. Daarna dreigde het treffen geen doorgang te hebben, omdat de scheidsrechter van de NAREFA niet was komen opdagen. Tenslotte besloot Freddy Hooi van de C.V.B. de arbeid te verrichten.

De start van Sithoc deed Sint Joris van het begin af al duizelen. Steeds maar mistastend op de snelle Collegiaalse acties, stond de defensie van Sint Joris te wankelen. In de derde minuut kwam er al een levensgrote kans voor Sithoc om de score te openen, toen Testing na een geraffineerde voorzet van Jossy Bibiana pal voor keeper Jonis van Sint Joris kwam te staan. Eugène miste echter deze kans, toen hij naast schoot. Het geschut van Sithoc was echter op scherp gesteld. Keer op keer dook men voor de veste op van doelman Jonis, waarbij de achterhoede zich meestal schuldig maakte door grif aan de noodrem te gaan trekken. Men kon het zien: er school gevaar in de charges van Sithoc en een doelpunt hing in de lucht.

Eerste goal

In de 23e minuut kreeg Sint Joris even buiten het lijntje een freekick te nemen. Gloeiend was de kogel, die Martina op keeper Polinet afvuurde, doch op prachtige wijze verschalkte Celsio het leer. Dit was het enige wapenfeit, dat Sint Joris in deze partij leverde.

Bij de uittrap van doelman Polinet kwam de eerste goal tot stand. Testing kreeg het leer op rechts, plaatste direct naar voren en met een atletische sprong kopte Valerian de bal op de „schietschoen" van Regales. Met een welgeplaatste schuiver deed Carlos het net achter keeper Jonis van Sint Joris trillen: 1—0.

Sint Joris trachtte toen via de linkervleugel, waar debutant Capella stond opgesteld, een aanval op te bouwen. Het gelukte ten dele, want de voorgezette bal scheerde over het hoofd van fullback Beltrand, maar voordat rechtsbinnen Marie van Sint Joris zijn voet tegen de bal kon planten, hield Philips opruiming. Vijftien minuten voor rust sloeg Sithoc weer toe. Een prachtige voorzet van Jossy Bibiana werd feilloos door Ro Valerian benut: 2—0. Dit was tevens Valerians eerste doelpunt van deze competitie. Een speler, die het vorig seizoen met drie doelpunten minder dan Loran de tweede plaats bezette.

Kerkeboom voor

Vijf minuten voor rust gilde het legioen van Sithoc om een penalty, toen in het beruchte gebied Regales op ongeoorloofde wijze ten val werd gebracht. Tot ieders verbazing floot arbiter Hooi, van nog geen tien passen van het doel verwijderd, voor een „indirecte vrije trap". Het werd niets, want tussen de kluwen van Sint Joris-spelers was geen gaatje te ontdekken. Met de stand 2—0 in het voordeel van Sithoc ging tenslotte de rust in.

Na de hervatting kwamen er enkele wijzigingen in het elftal van Sint Joris. Kerkeboom trok naar voren om meer stootkracht op te brengen. Had deze speler echter twee of drie spelers van kwaliteit naast zich, dan zou zijn zwoegen zeker beloond zijn geworden. Het werd echter niets, want zijn medespelers konden hun wil niet in daden omzetten.

Twintig minuten na rust werd de score door Sithoc verhoogd. Een flitsende combinatie tussen Testing, Bibiana en Valerian was hier de basis voor. Valerian zond met een lange pass Regales de vrije ruimte in en de Sithoc-rechtsbuiten had geen moeite om met een tam schot doel Jonis van Sint Joris te verschalken: 3—0.

Te nonchalant

Het schuttersfestijn was nog niet afgelopen. Vijftien minuten voor het einde speelde Valerian zich prachtig vrij van fullback Martina van Sint Joris en kopte voor de vierde maal in: 4—0.

Nog had Sithoc niet genoeg. Drie minuten voor het einde gaf Valerian zijn centervoor Ronchie Cario, die ook mee naar voren was opgerukt, een niet te missen kans, door de bal voor zijn schoen te koppen. Met een leep balletje bracht Ronchi de stand op 5—0.

Het is een verdiende zege voor Sithoc geworden. Doch kon voor de rust de strijd nog wat bekoren, na de hervatting was dit niet het geval. De Collegialen namen de strijd te nonchalant op. Spelers moederziel alleen voor de keeper schoten naast of over het doel.

Thans is Sithoc opgeklommen tot de vierde plaats met acht punten.

Standenlijst

Veendam	7	6	0	1	17- 8	12
Scherpenheuvel	7	5	0	2	15- 5	10
Mahuma	7	4	2	1	12- 3	10
Sithoc	7	4	0	3	12- 7	8
Jong Colombia	7	3	3	1	10- 4	7
Jong Holland	7	2	4	1	7- 9	5
S.U.B.T.	7	1	1	5	8-17	3
Sint Joris	7	0	1	6	6-20	1

Op 3 maart tegen Belgen

DEN HAAG (ANP). — De K.N.V.B. heeft na overleg met de Belgische Voetbalbond besloten de ontmoeting Nederland — België, die op 10 maart 1963 zou worden gespeeld, een week te vervroegen. De wedstrijd wordt nu op 3 maart 1963 in het Feijenoord-stadion te Rotterdam gespeeld.

Ook de interland Nederland — Frankrijk, die voor woensdag 17 april 1963 op de agenda staat, zal in Rotterdam worden gespeeld. Voor de wedstrijd tussen het Nederlands elftal en wereldkampioen Brazilië, die voor donderdag 2 mei 1963 is vastgesteld, is het Olympisch Stadion in Amsterdam aangewezen.

Geen voetbal in Nederland

DEN HAAG (ANP). — De KNVB heeft alle voetbalwedstrijden voor zaterdag en zondag zowel bij de amateurs als de semi-profs afgelast. Het gehele amateur- en betaalde programma wordt opgeschoven naar 6 januari. Ook op Nieuwjaar wordt niet gevoetbald.



De skivereniging van de Harz in Duitsland heeft de eerste skischans van matten in gebruik genomen, waarmee men geheel onafhankelijk van de sneeuwval is geworden om de skisport te beoefenen. De schans ligt bij het plaatsje Wieda in de Harz.

Rod Laver prof: 110.000 dollar

BRISBANE (ANP) — De kogel is door de kerk: Rod Laver, de onbetwiste grootmeester van het amateur-tennis, gaat over naar de rijen van de professionals. Tijdens een diner, dat volgde op de challenge-round van de Daviscup, verklaarde de anders zo zwijgzame Wimbledonkampioen zelf, dat hij volgende week woensdag in Sydney een contract zal tekenen, dat hem een minimumgarantie zal bieden van 110 000 Amerikaanse dollar voor een speelperiode van dertig maanden, verdeeld over drie jaar.

Laver maakte daarmee een einde aan de [illegible] circulerende geruchten, waarbij de meest fantastische speculaties werden gemaakt over het bedrag, dat hij als prof zou verdienen. Hij zal zijn prof-debuut maken tegen ex-Wimbledonkampioen Lewis Hoad op 5 januari in Sydney. Deze partij zal de eerste zijn van een reeks wedstrijden tussen Hoad en de andere Australische tennisser Ken Rosewall, die algemeen werdt erkend als 's werelds beste professional.

De toernee door Australië wordt gevolgd door een trip door Nieuw-Zeeland, waarna Levens zal worden deelgenomen door de andere leden van de groep van de internationale tennisspelers organisatie (het vroegere Kramer-circus).

Laver is de achtste Wimbledonkampioen, die sinds de tweede wereldoorlog overging naar de professionals. De [illegible] Queenslander [illegible] 24 [illegible] was de vierde man sinds de afschaffing van het uitdagerssysteem in 1922, die tweemaal achtereen de Wimbledontitel veroverde.

Australiërs weer sterkste

MIAMI (ANP) — De finale van het junioren-tennistoernooi om de „Orange Bowl" in Miami, waarvoor de sterkste jeugdspelers uit vele landen zijn uitgenodigd, zal gaan tussen twee Australiërs. Het zijn Tony Roche, die dit jaar onder meer naam maakte door een overwinning op Roy Emerson en diens landgenoot Geoffrey Pollard.

In de halve finales zegevierde eerstgenoemde met 6-3 6-2 over de [illegible] Tomas Koch. Pollard won met 6-2 6-4 van Charles Pasarell (Porto Rico).

Finale schaken in Hotel Avila

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — De heer W. de Boer, schaakkampioen van Aruba, en de heer C. Pane-A-Tjok, kampioen van Curaçao zullen dit weekeinde in Hotel Avila drie partijen spelen om de titel kampioen Nederlandse Antillen 1962.

De [illegible] morgenmiddag [illegible] waarna de heer De [illegible] naar A[illegible] terug[illegible].

De [illegible] N.A.S.B., de heer H. J. [illegible] zal na beëindiging [illegible] een beker aan de kampioen [illegible].

Pierre de Coubertin 100 jaar geleden geboren

DEN HAAG (ANP) — Dinsdag 1 Januari is het 100 jaar geleden dat in de Franse hoofdstad Pierre baron de Coubertin, de grondlegger van de moderne olympische spelen, werd geboren.

Een veelzijdige belangstelling heeft het rijke leven van De Coubertin, een telg van Frans-Italiaanse adel, gekenmerkt. Als historicus, filosoof, pedagoog en literator — zijn verzamelde werken tellen 60.000 bladzijden — had de begaafde en vooruitziende Franse edelman naam kunnen maken. Zijn grootste interesse ging echter uit naar een herschepping van de antieke Olympische Spelen. In een periode, waarin het materialisme een steeds sterker greep op de mensheid kreeg werd De Coubertin de baanbreker voor de moderne sportbeweging. In 1889 kwam hij voor het eerst op de gedachte de antieke spelen van de Grieken te doen herleven. Bij al zijn ijver om de olympische gedachte te verbreiden ging De Coubertin zakelijk, berekenend te werk. Hij liet zich niet verleiden tot een vlucht in het idealisme.

Op de 23e juni 1894 werden de spelen van het moderne tijdvak geboren. Het internationaal olympisch comité werd opgericht en de Griek Vikelas — de eerste moderne spelen zouden in het antieke stadion van Athene worden gehouden — werd tot eerste president van het IOC benoemd.

Op de 5e april 1896 was het zover: de eerste moderne olympische spelen

Grondlegger moderne olympische spelen

werden in het oude stadion van Athene geopend. De gehele organisatie, het charter, de vlag met de vijf ringen, de reglementen, de eed, de openings- en sluitingsplechtigheid waren door De Coubertin zelf ontworpen. 13 landen vaardigden 285 mannelijke deelnemers af naar deze spelen van Athene.

Na Athene volgde, ter ere van De Coubertin, die in 1896 president van het IOC was geworden, Parijs. De Franse edelman kreeg de eerste teleurstelling van zijn leven te verwerken. De spelen werden een volkomen mislukking. Te elfder ure moest de Racing Club de France de organisatie overnemen.

Tot 1925 bleef baron De Coubertin leiding geven aan het IOC. Een jaar na de eerste olympische winterspelen, gehouden te Chamonix, legde hij die functie neer. 12 jaar later — de spelen waren inmiddels uitgebreid tot evenementen met vele duizenden deelnemers — overleed de Franse edelman. In het Lagrange-park te Genève maakte op de 2e september 1937 een hartverlamming een einde aan het leven van de idealistische Fransman. In Lausanne, waar sedert 1915 in de villa „Mon Repos" de kanselier van het IOC zetelt, werd hij begraven.

Schaatsen voor zes landen

MUNCHEN (ANP). — Voor de zeslanden [illegible] die maandag en dinsdag op de Eibsee bij [illegible] (West-Duitsland) wordt gehouden, zijn de [illegible] ploegen aangewezen:

Finland: Tapiovaara, Jokinen, Jaervinen, Lat[illegible], Launonen en Pentramaa. **Italië:** De R[illegible], G[illegible], Vigano en Cinquanta. **Oostenrijk:** Gerhard en Hermann S[illegible], P[illegible]scher, Posch en Re[illegible]. **Zwitserland:** Rapelli, U[illegible], Hans-Ruedi en Willy Schaub. **West-Duitsland:** Traub, Zimmermann en Hoefel. **Nederland:** Kroon, Vroeg[illegible] en De Graaf. Elk land neemt deel met een ploeg van drie rijders. Er wordt gereden over 500, 1500, 3000 en 5000 meter.

Neale Fraser trekt zich terug uit tennis

BRISBANE (ANP) — Neale Fraser, de 29-jarige linkshandige Australische tennisser heeft vrijdag in Brisbane na de finale van het toernooi om de Daviscup verklaard zich uit de wedstrijdsport te zullen terug trekken.

Fraser, die in 1960 Wimbledonkampioen werd, lichtte zijn besluit als volgt toe: „Ik vind het bijzonder jammer mij uit de wedstrijdsport te moeten terugtrekken. Ik ben echter aan mijn vrouw en mijn gezin verplicht in de toekomst een tenniswedstrijd vanaf de zijlijnen te bekijken. Ik heb in de afgelopen tien jaar veel gereisd en in de toekomst wil ik graag wat meer thuis zijn".

Behalve de enkelspeltitel 1960 veroverde Fraser in 1959 en 1961 ook, samen met Laver, de Wimbledontitel in het dubbelspel. Dit jaar werd hij in de halve finales van zowel het enkel- als dubbelspel uitgeschakeld. In 1959 en 1960 werd Fraser Amerikaans kampioen in het enkelspel, het heren- en het gemengd dubbelspel.

Feijenoord tegen Reims

REIMS (ANP). — Stade de Reims heeft aan Feijenoord laten weten, dat het bereid is op 6 februari en 13 maart de wedstrijden voor de kwartfinales van het toernooi om de Europese beker voor nationale kampioenen te spelen. Woensdag 6 februari wil de Franse titelhouder in het Stade des Princes in Parijs uitkomen en op 13 maart in Rotterdam.

Wanneer een beslissingswedstrijd noodzakelijk zou zijn, dan wordt deze vermoedelijk 20 maart in Brussel gespeeld.

Overwinning op Mexico meer dan overtuigend

BRISBANE (ANP) — Australië heeft voor het vierde achtereenvolgende jaar beslag gelegd op de Daviscup, de inzet van het jaarlijkse toernooi voor landen-teams. De Australiërs waren donderdag, zoals de AMIGOE meldde, al zeker van de beker, toen zij na de eerste twee enkelspelen en het dubbel al een beslissende 3-0 voorsprong hadden genomen.

Ook vrijdag lieten de Australiërs geen twijfel bestaan over hun superioriteit in de internationale tenniswereld. Neale Fraser, die woensdag na een fel duel Palafox versloeg, had vrijdag ruim 2½ uur nodig om Osuna zijn wil op te leggen.

Rod Laver, die woensdag met briljant tennis Osuna versloeg, zakte na de eerste set tegen Palafox in. De Mexicaan profiteerde hiervan door met 6-4 de tweede set op zijn naam te schrijven. Ook in de derde set zag het er gunstig uit voor de Mexicaan, toen hij op een gegeven moment met 4-1 leidde. Laver herstelde zich echter, werkte zijn achterstand weg en zegevierde. Ook in de vierde set bleek Laver met 8-6 de beste.

Australië heeft van de 52 maal, dat het toernooi is gehouden 19 maal gewonnen, waarvan 11 keer in de laatste 13 jaar. De Australiërs kwamen gelijk met Amerika, dat eveneens 19-maal zegevierde.

Toch revanche van Liston — Patterson?

NEW YORK (ANP). — „Binnenkort zal het contract voor een revanchewedstrijd om het wereldkampioenschap zwaargewicht tussen Liston en Patterson worden getekend", aldus heeft Tom Bolan, de president van de maatschappij, die de eerste ontmoeting tussen beide boksers organiseerde, vrijdag in New York verklaard.

Volgens Bolan zal de Amerikaanse fiscus binnenkort de in beslag genomen recette van deze partij vrijgeven. Zoals bekend heeft Liston al enkele malen verklaard, dat hij slechts een klein gedeelte van de hem toegekende beurs heeft ontvangen en dat hij niet van plan is nogmaals tegen Patterson te boksen, voordat hij zijn gehele gage heeft ontvangen.

Renners van het jaar

AMSTERDAM (ANP). — De professional Jo de Roo en de amateur Arie den Hartog zullen worden uitgeroepen tot de renners van het jaar in hun categorie. De bijbehorende prijzen zullen hun worden uitgereikt op 5 januari in Den Bosch. Jo de Roo, die met gering verschil Henk Nijdam voorbijstreefde, krijgt dan de Gerrit Schulte-beker, Arie den Hartog de Toboga-beker.

Toptsjiev plots in SU overleden

MOSKOU (RTR) — De grote Russische scheikundige Alexander Toptsjiev, vice-voorzitter van de Russische academie van wetenschappen, is donderdag op 55-jarige leeftijd overleden, zo is in Moskou bekendgemaakt. Men gelooft dat hij nauw betrokken is geweest bij het Russische ruimtevaartprogramma, maar over zijn feitelijke rol hierbij is niets bekend. In de Russische pers verschenen geregeld artikelen van zijn hand over raketten en ruimtevaartuigen. Toptsjiev, die onder meer gepleit heeft voor samenwerking tussen Oost en West bij het onderzoek naar de verschillende toepassingsmogelijkheden van kernenergie, is voor zijn veelomvattende werkzaamheden meermalen onderscheiden, o.a. met de Stalinprijs in 1949 en twee ordes van Lenin.

SCHAKEN — *Rus bleef Oostduitser de baas*

(Van onze schaakmedewerker W. J. Muhring)

Medio 1962 is in Berlijn een meestertoernooi gespeeld ter nagedachtenis aan dr. Emanuel Lasker, die niet minder dan 27 jaar de titel wereldkampioen in zijn bezit heeft gehad. De bezetting was vrij sterk. Behalve de Russen Wasjoekov en Stein waren ook de Belg O'Kelly, de Oost-Duitser Uhlmann, de Hongaar Barcza en de Joegoslaaf Udovcic van de partij.

De eerste prijs was weer voor een Rus. De betrekkelijk onbekende Wasjoekov maakte de fraaie score van 77% en gaf enkele prachtige staaltjes van combinatiespel ten beste. Vooral zijn overwinning tegen Uhlmann demonstreert de bijzondere capaciteiten van deze nieuwe ster aan het Russische schaakfirmament.

Wit: Wasjoekov Zwart: Uhlmann

Franse verdediging

1. é2-é4, é7-é6 2. d2-d3

(De moderne voortzetting van deze oude opening. De gedachte is koningsindisch in de voorhand te spelen)

2. ...d7-d5 3. Pb1-d2, Pg8-f6 4. Pg1-f3, c7-c5 5. g2-g3, Pb8-c6 6. Lf1-g2, Lf8-é7 7. 0-0, 0-0 8. Tf1-é1, Dd8-c7 9. Dd1-é2, b7-b5

(Volgens kenners was hier 9. ... dé4: 10. dé4:, é5 te verkiezen geweest)

10. é4-é5, Pf6-d7 11. Pd2-f1, a7-a5 12. h2-h4

(Wit buit zijn ruimtelijk overwicht op de koningsvleugel energiek uit en wat de opmars van de zwarte pionnen aan de andere kant betreft, zou men kunnen zeggen „blaffende pionnen bijten niet").

12. ...b5-b4 13. Lc1-f4, Lc8-a6 14. Pf1-é3, a5-a4 15. b2-b3

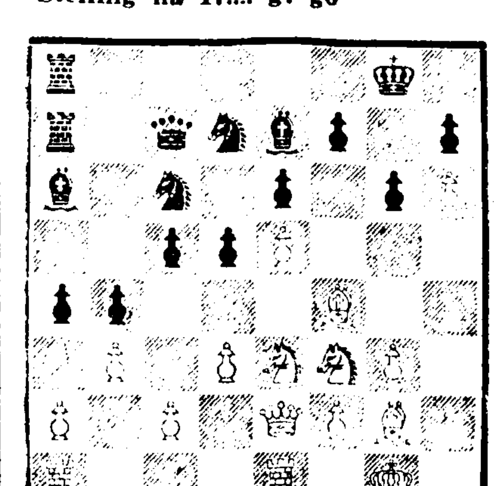
(roept de tegenstander een halt toe)

15. ...Ta8-a7 16. h4-h5, Tf8-a8?

(De beslissende fout, zoals het vervolg leert. **Juist was 16. ...Tc8**)

17. h5-h6, g7-g6

Stelling na 17.... g7-g6



18. Pé3xd5!

(Schijnbaar een schijnoffer, maar in werkelijkheid een werkelijk offer)

18. ...é6xd5 19. é5-é6, Dc7-d8 20. é6xf7+!

(Vermoedelijk heeft de zwartspeler slechts rekening gehouden met 20. éd7:, waarop zwart 20. ...Td7: antwoordt en goed staat)

20. ...Kg8-h8

(Na 20. ...Kf7: blijkt de eigenlijke pointe van de witte combinatie: 21. Dé6+, Kf8 22. Pg5!, Lg5: 23. Ld6+ Lé7 24. Ld5!! enz.)

21. Pf3-é5!, Pc6xé5 22. Dé2xé5+!!

(Bijzonder fraai; na het voor de hand liggende 22. Lé5:+ had zwart zich met 22. ...Lf6 nog afdoende kunnen verdedigen. Thans is goede raad duur;

22. ...Pé5: wordt weerlegd door 23. Lé5:+, Lf6 24. Lf6:+, Df6: 25. Té8+)

22. ...Lé7-f6

(Op 22. ...Pf6 beslist 23. Lg5)

23. Dé5-é8+, Pd7-f8 24. Lf4-é5

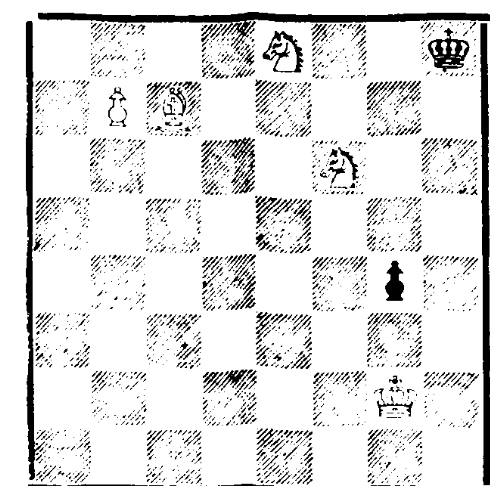
(Alles even elegant)

24. ...Dd8-b6 25. Lg2xd5, Ta8-c8 26. Ld5-é6, Lf6xé5 27. Lé6xc8, Lé5-d6 28. Lc8xa6, Ta7xa6 29. b3xa4, Ta6-a7 30. Té1-é6, Db6-c7 31. Ta1-é1, c5-c4 32. Té6-d6!, Dc7xd6 33. Té1-é6

Zwart geeft het op (33. ...Dc5 34. d4!)

SPITSVONDIG

In de onderstaande puzzel kan wit op een grappige manier in drie zetten een geforceerd mat afdwingen. Naast enkele finesses is vooral de ontknoping bijzonder spitsvondig.



Wit begint en geeft mat in 3 zetten.

Oplossing: 1. Lc7-h2!, g4-g3 2. b7-b8D, g3xh2 3. Db8dxh2 mat (Blumenthal)

— In Spanje is een nationale persraad gesticht, die zestig door journalistenverbond, vakbonden en de regering benoemde leden telt. Volgens de minister van voorlichting is een van de taken voor de nieuwe raad zich te bereiden over een perswet, die thans in voorbereiding is. (RTR)

Dit is een afbeelding van de beide zijden van de gouden medaille, welke tijdens de Olympische winterspelen in Innsbruck uitgereikt zal worden. De ene zijde toont een stadsgezicht van Innsbruck in reliëf, de keerzijde het stadswapen, bekroond door de Olympische ringen.





Europa in greep van kou, sneeuw en ijs

Ruimte-onderzoek prestige-kwestie

WASHINGTON (RTR) — Volgens een rapport van een Amerikaanse delegatie, die in augustus en september een bezoek heeft gebracht aan dammen en energiecentrales in de Sovjet-Unie, heeft premier Chroesjtsjev gezegd, dat de ruimte slechts ... gebied is, dat de Sovjet-Unie grotere wetenschappelijke kennis oplevert maar materieel niets. Chroesjtsjev zei in een gesprek met de Amerikaanse minister van Binnenlandse Zaken, Stewart Udall, de leider van de Amerikaanse delegatie, niet van mening te zijn, dat de Russen persé de eersten moeten zijn die voet op de maan zetten. Maar zij zouden daar ook niet te laat moeten komen. Het belangrijkste was nu energie en industrie. Het ruimte-onderzoek verschafte wel prestige maar het was toch niet het belangrijkste, aldus heeft Chroesjtsjev volgens het rapport van de Amerikaanse delegatie gezegd.

Afrikanen bijeen in Leopoldstad

LEOPOLDSTAD (RTR) — Vrijdag begon in de hoofdstad van Kongo, Leopoldstad, een conferentie van de Pan Afrikaanse vrijheidsbeweging voor oost-, midden- en zuid-Afrika.

Volgens de officiële lezing zal gesproken worden over sociologische en economische problemen van algemene aard, maar waarnemers in Leopoldstad geloven dat de kwestie van de hereniging van Kongo de hoofdschotel van het overleg zal vormen. Onder de deelnemers aan de conferentie bevinden zich de voorzitter van de Keniase Afrikaanse Nationale Unie, Djomo Kenyatta, de Noordrhodesische nationalistische leider Kenneth Kaunda, de vice-president van Tanganjika, Rashidi Kawawa en voorts delegaties uit Ethiopië, Oeganda Roeanda en Boeroendi.

Talloze daklozen door watersnood in zuiden

PARIJS (AFP) — Men verwacht dat het in de komende dagen in Frankrijk minder koud zal worden. Volgens de Franse meteorologische dienst zou het vandaag in het gebied van Parijs echter nog minstens tien graden vriezen. In het zuiden van Frankrijk zal het gaan regenen en in de bergachtige streken verwacht men sneeuw. In de Westduitse stad Neurenberg vroor het gisteren 24 graden en in Muenchen zakte het kwik tot 21 graden onder nul. Men verwacht in West-Duitsland nog geen zachter weer.

In Spanje heeft men wolven neergeschoten die boeren aanvielen. Drie mensen zijn door de kou omgekomen. In het zuiden heeft men te lijden van overstromingen tengevolge van de ingezette dooi. Drie mensen zijn hier verdronken. Door het smeiten van de sneeuw en hevige regenval zijn grote delen van Thessalie in Griekenland overstroomd. Een 20.000 mensen zouden dakloos zijn geworden.

Oostenrijk blijft in de greep van de koude. Er doet zich daar en vooral in de westelijke provincies een merkwaardig verschijnsel voor. In de dalen is het namelijk kouder dan in de bergen. Zo vroor het vrijdagmiddag in het dal van Innsbruck 16 graden. In Hafelkar echter, dat op een bergtop in de buurt ligt, stond het kwik op 9 graden onder nul. In het begin van de middag vroor het in Innsbruck 27 graden. Het spoorwegverkeer in Tyrol en de provincie Vorarlberg heeft nog steeds veel te lijden van de sneeuw. De directie van de Oostenrijkse spoorwegen heeft een beroep gedaan op vrijwilligers om de door de sneeuw geblokkeerde spoorlijnen vrij te maken.

Op de Rijn ondervond de scheepvaart moeilijkheden door het ijs. In de haven van Straatsburg hebben ijsbrekers een vaargeul gemaakt voor de schepen die in het ijs vastzaten. De Rhône is op verschillende plaatsen dichtgevroren.

Het dorp Bonneval in de Alpen is al elf dagen van de buitenwereld afgesloten. De bevolking wordt per hefschroefvliegtuig van levensmiddelen voorzien. Ook skiërs zijn ingezet voor de levensmiddelenvoorziening. De koudegolf in Zwitserland heeft deze week al tien mensenlevens geëist. Grote delen van Engeland en Wales zijn met sneeuw bedekt. Op London Airport is de toestand weer normaal. Men heeft er de hele dag sneeuw geruimd.

Het drijsijs op de Rijn heeft vrijdag de stad Wesel bij de Nederlandse grens bereikt. Men heeft er ijsschotsen aangetroffen van rond 50 vierkante meter.



Twee paartjes in Finland hebben het wereldrecord twisten op hun naam gebracht door maar liefst 21½ uur te twisten: een half uur langer dan de oorspronkelijke recordhouders in Frankrijk het volgehouden hebben. Na afloop van het feest verklaarde een van de twee stelletjes, dat zij nu voor altijd genoeg van twisten hebben: een niet onbegrijpelijke reactie . . .

Oppositieleider in Spanje gegrepen

BARCELONA (AFP) — De leider van de verenigde socialistische partij van Catalonië, Pedro Arriaca Marti, is in Barcelona gearresteerd. In een officiële bekendmaking heet het, dat hij heimelijk de Frans-Spaanse grens is overgegaan voor ondergrondse activiteit.

Toon Hermans op toernee naar VS ?

AMSTERDAM (ANP) — Toon Hermans heeft van de heer Angelo Frank Cassalini, manager van het New York City Center, een aanbieding gekregen om met zijn „one man show" in dit theater op te treden. De heer Cassalini overweegt Toon Hermans vijftien gastvoorstellingen te laten geven, en wel Engelse, Duitse en Nederlandse voorstellingen. De Amerikaanse impresario is voornemens in februari of maart een paar dagen naar Nederland te komen om de „one man show" te zien. Zijn indrukken hierover zal hij aan zijn directie, in feite de gemeente New York, overbrengen.

Verbolgenheid in Bonn

Nikita's filippica kwetsend genoemd

Lasterlijk voor Bondskanselier

BONN (DPA) Een Westduitse regeringswoordvoerder, Karl Guenther von Hase, heeft vrijdag op een persconferentie de jongste brief van premier Chroesjtsjev aan bondskanselier Adenauer lasterlijk en kwetsend genoemd.

Een der „meest groteske, absurde en kwetsende beschuldigingen die ooit jegens de kanselier en de regering uit die hoek zijn geuit" was de bewering dat de Westduitse politiek tot een Duitse burgeroorlog zou kunnen leiden, aldus de woordvoerder die zei dat Chroesjtsjev oorzaak en gevolg door elkaar haalde en overigens geen nieuwe gezichtspunten naar voren bracht.

De bondsregering zal met haar bondgenoten blijven streven naar een oplossing van de Berlijnse crisis waardoor de veiligheid, vrijheid en levensvatbaarheid van Berlijn worden gewaarborgd.

Reactie Brandt

Burgemeester Brandt van West-Berlijn heeft gezegd dat de brief van Chroesjtsjev duidelijk aantoont dat men geen illusies moet koesteren. Chroesjtsjev is blijkbaar verkeerd ingelicht over de gebeurtenissen aan de grens van West-Berlijn, want hij acht de verkeerde mensen hiervoor verantwoordelijk. Brandt sprak ten stelligste tegen dat de Westberlijners verstandige voorstellen van de Oostberlijnse regering over het herenigen van gescheiden gezinnen in Berlijn hadden verworpen, en zei graag aan Chroesjtsjev de schriftelijke bewijzen te willen verschaffen wanneer hij er zeker van kon zijn dat deze inderdaad in diens handen zouden komen.

*

— De Amerikaanse evangelist Billy Graham heeft in New York gezegd, dat communisme een van de drie grote gevaren is, die de Verenigde Staten thans bedreigen. De twee andere waren volgens hem morele achteruitgang en kopen op afbetaling. (RTR)

Van Gogh gestolen

ZUERICH (RTR) — Het schilderij van Vincent van Gogh, „Boer met witte muts", dat in Zwitsers particulier bezit was, is gedurende de kerstdagen verdwenen.

Het schilderij, ter waarde van circa f. 25.000, maakte deel uit van een schilderijenverzameling, die eens in de week door het publiek kon worden bezichtigd.

Wapenrok vrede voorkomt oorlog

DE vrede — of noem het de samenleving van volkeren, die met elkander wedijveren om het machtigste te zijn — heeft altijd een uniform gedragen. Wie de vrede wil, moet steeds opgewassen zijn tegen oorlog. Het is dus niet meer dan logisch, dat een moderne oorlog, die volgens president Kennedy in het eerste etmaal in Europa, in de Sovjet-Unie en in de Verenigde Staten 150 miljoen mensen met de dood zou treffen, slechts kan worden tegengehouden, wanneer de vrede zich omgordt met juist die demonische wapenen, welke de oorlog zinloos maken. In de wedijver om de macht is de vrees voor de gevolgen van een kernoorlog effectiever dan de liefde voor de vrede. Op grond van deze tragische maar onomstotelijke realiteit is het streven naar ontwapening een vruchteloze poging, die uitgaat van de veronderstelling, dat de liefde voor de vrede groter is dan de vrees voor de oorlog. Dit laatste kon slechts waar zijn, wanneer de grote wereldmachten tevreden zijn en elkander met vrede willen laten. Zij bekennen echter geduldig dat zij dit niet kunnen, omdat hun beginselen en ambities onverzoenlijk zijn. De vrees voor de oorlog is momenteel derhalve de doorslaggevende factor voor het behoud van de vrede. Doch dit wil niet zeggen, dat de mensheid, die met

DE WERELD VANDAAG

deze vrees te leven heeft, ook in deze vrees moet leven. Als er sedert het einde van de veertiger jaren én kersttijd geweest is, die het niet nodig had om voor de schijn opgedirkt te worden met de confectie-rommel van de traditionele en met motteballen in stand gehouden vredesgarderobe, dan is het die van dit jaar. Rekening houdende met de onverminderde vastberadenheid van de Sovjet-Unie om, zoals Chroesjtsjev dezer dagen zei, een communistische wereld te scheppen, en met de toegenomen verzetswil van de Verenigde Staten om dit te beletten, hebben wij — zonder het bewust genoeg te weten — het beste van hetgeen in de bestaande omstandigheden te verwezenlijken is, bereikt. Wij kregen het bewijs, dat er geen wereldbrand zal ontstaan, een bewijs, dat te danken is aan het uniform, de wapenrok van de vrede.

JARENLANG heeft de Sovjet-Unie bij monde van Chroesjtsjev beweerd, dat zij de oorlog niet wil, doch radicaler dan haar woorden deden haar daden het tegendeel vrezen. Waar oude conflicten smeulden, blies zij in het vuur; waar omstandigheden en gesteltenissen het haar mogelijk maakten, schiep zij er nieuwe bij. De politieke wereld werd in alle windstreken vulkanisch, en het rommelen van de ene krater en de andere beklemde de diplomatie en de politiek van alle anti- en a-communistische regeringen. Thans weet men, dat de obstructie, de brutaliteit, de intimidatie en de agressie van de Sovjet-Unie een grens hebben. Die grens werd twee maanden geleden zichtbaar, toen de Amerikaanse en de Russische oorlogsbodems een zelfde doel voor de boeg hadden, de Caribische zee, een doel, dat beide elkander echter betwistten, zodat een ontmoeting van beide zou neerkomen op een botsing tussen Oost en West, op een oorlog tussen de Sovjet-Unie en de Verenigde Staten. Dit was het meest dramatische ogenblik van de gehele koude oorlog, en in het licht van de vernietigingskracht der kernwapenen het meest riskante gebeuren in 's mensen geschiedenis. Naarmate de Amerikaanse en Russische schepen elkander naderden, kwam de dag, die 150 miljoen doden zou achterlaten, nabij. Doch die dag kwam niet. De Russische schepen veranderden van koers. Zij mochten niet over de grens, waar de koude oorlog zou overgaan in een gewapende. Chroesjtsjev week zelf terug voor de macht van het kernwapen, waarmee hij de Verenigde Staten had geïntimideerd. Formeel plaatste hij daarmee in de hedendaagse geschiedenis een grenspaal voor de communistische wereldverovering. Die paal roept „halt" tot degenen, die ook de oorlog nog beschouwen als een middel om internationale geschillen op te lossen.

POLITIEKE en militaire experts hebben een decennium geleden voorspeld, dat de beslissing over oorlog of vrede in de eerste helft der zestiger zou vallen. Ofschoon wij te dicht bij 't keerpunt staan om zijn uitwerking te overzien, en dit keerpunt een beweging heeft veroorzaakt waarin alles van plaats en perspectief begint te veranderen, en wij alleen in die beweging delen zonder te weten waar wij zullen belanden, schijnt vernoemde beslissing in oktober van dit jaar metterdaad gevallen te zijn. Aan de verklaring van Chroesjtsjev, dat de mensheid in dit tijdperk slechts de keuze heeft tussen een vreedzame coëxistentie en een alles vernietigende oorlog, en dat hij de coëxistentie heeft gekozen, valt niet meer te twijfelen, vooral sedert hij deze keuze verdedigt tegen zijn „grote broer", China. En het motief zijner keuze is evenmin aan twijfel onderhevig. „Indien het imperialisme heden ten dage — aldus Chroesjtsjev — een papieren tijger is, dan weten degenen, die zoiets beweren toch ook dat deze tijger atoomtanden heeft." En de Sovjet-Unie, zelf met atoomtanden gewapend, weet wat er gebeurt, wanneer beide partijen tussen elkanders gebit terecht komen. Vóór oktober van dit jaar was zij er niet van overtuigd, dat de Verenigde Staten hun tanden zo nodig zouden gebruiken. Nu zij dit weet, weet zij tevens, dat de weg van gewaagde experimenten dood loopt, en dat zij omwille van de communistische zaak zelf voorzichtiger moet handelen. Want niet omwille van miljoenen mensenlevens is zij de oorlog ontweken, doch krachtens het „evenwicht van de vrees". Dat Chroesjtsjev dit niettemin een te wankele basis noemt voor een waarachtige vrede, wil echter niet zeggen, dat hij reeds of ooit bereid is tot het bouwen van een betere grondslag. Daarom moet de vrede geüniformeerd blijven. Zijn wapenrok heeft hem gered, toen de oorlog hem van zeer nabij bekeek.

Dr E. van Konijnenburg verlaat per 1 jan. KLM

Ontslag wegens privé-motieven

(van onze correspondent)

DEN HAAG — Met dr. E. van Konijnenburg vertrekt één van de zeer bekwame mannen bij de KLM. Hij heeft per 1 januari 1963 zijn ontslag gevraagd, waarover reeds maanden lang geruchten circuleerden. Volgens de maatschappij is het ontslag om particuliere redenen gevraagd, die noch de heer Van Konijnenburg, noch de KLM nader willen toelichten. Toch gaat de onderdirecteur en hoofd van de buitenlandse betrekkingen van de maatschappij begin januari opnieuw naar Djakarta voor verdere onderhandelingen van de KLM in Indonesië.

Dr. E. van Konijnenburg heeft in de afgelopen jaren verschillende belangrijke onderhandelingen gevoerd, zoals die met de SAS en de Swissair, met belanghebbenden in de Air-Union en de laatste maanden met de Indonesische autoriteiten. Tijdens de activiteiten van de groep-Rijkens, waarvan de heer Van Konijnenburg deel uitmaakte, kwamen geruchten over zijn aanstaand ontslag sterk naar voren. Dit zou hem om politieke redenen gegeven worden. Ondanks deze persoonlijke activiteiten, die hem in contact brachten met verschillende vooraanstaande Indonesiërs, kreeg de heer Van Konijnenburg onlangs opdracht officiële onderhandelingen te voeren over de overdracht van de Nieuwguinese Kroonduif en over eventuele landingsrechten van de KLM in Djakarta. De besprekingen over dit laatste zijn nog niet beëindigd, begin januari worden zij voortgezet. Insiders menen, dat deze rechten eerst na 1 mei 1963 (de overdrachtsdatum van Nieuw-Guinea aan Indonesië) zullen ingaan.

Zorgelijke situatie

Het vertrek van deze onderdirecteur, dat in vele nevelen gehuld is, komt op een moment, waarover de president-directeur spreekt van een zorgelijke tijd. Deze liet in zijn kerstboodschap aan het personeel uitkomen, dat de situatie voor de KLM nog steeds niet rooskleurig is. Zijn woorden maken tevens duidelijk waarom verschillende belangrijke figuren binnen de KLM ontslag hebben genomen of nog overwegen dit te nemen. Zoals nu weer dr. Van Konijnen, die de KLM bijna vijfentwintig jaar gediend heeft.

Congrescommissie wil tariefverlagingen EEG

Anders terugkeer naar protectie

WASHINGTON (RTR) — Een subcommissie uit het Amerikaanse congres heeft aanbevolen dat de Verenigde Staten zich zullen verzekeren van een grotere bijdrage van hun westelijke bondgenoten in de kosten van de gemeenschappelijke defensie en de economische hulp aan de ontwikkelingslanden.

In een verslag van een onderzoek dat de subcommissie voor internationale handel en betalingen van de gezamenlijke economische commissie uit het Huis van Afgevaardigden en de Senaat heeft ingesteld naar de Amerikaanse betalingspositie zijn nog vier andere aanbevelingen opgenomen. Onder andere stelt de subcommissie voor dat de VS onderhandelingen aanknopen over verlaging van de invoerrechten van de gemeenschappelijke markt en dat zij de EEG vragen onmiddellijk een tariefverlaging toe te passen. Het Amerikaanse Congres zou de wet op uitbreiding van de handel zo moeten wijzigen dat machtiging verkregen wordt de tarieven met ten hoogste tachtig procent te verlagen voor het onderhandelen met de EEG-landen ongeacht of Engeland tot de gemeenschap toetreedt of niet. De onderhandelingen over de tariefverlagingen zouden volgend jaar moeten beginnen, zo meent de subcommissie.

De subcommissie verklaarde dat indien de Amerikaanse bondgenoten de aanbevelingen niet steunen, „ernstig moet worden overwogen een stap terug te doen in de richting van een restrictieve politiek". Dit zou kunnen geschieden door de toegankelijkheid tot de Amerikaanse kapitaalmarkt te beperken, de uitgaven van de Amerikaanse toeristen in het buitenland te verminderen en bepaalde importbelastingen in te voeren.

„Oplossing op vreedzame wijze"

Grensovereenkomst Pakistan en China

PEKING (RTR) — De regeringen van Pakistan en communistisch China hebben in een te Peking uitgegeven gemeenschappelijke bekendmaking meegedeeld dat zij voornemens zijn „zo spoedig mogelijk" een overeenkomst te tekenen waarin de juiste loop van de grens tussen de Chinese provincie Sinkiang en het onder gezag van Pakistan staande deel van Kasjmier zal worden aangegeven. Donderdag was reeds meegedeeld dat de twee landen terzake „in beginsel volledige overeenstemming" hadden bereikt.

In de bekendmaking wordt gezegd dat de voorgenomen grensovereenkomst „de rechten en belangen van beide landen volledig zal waarborgen". Hieraan wordt toegevoegd: „Het Chinees-Pakistaanse overleg heeft de doelmatigheid aangetoond van onderhandelingen, om op vreedzame wijze en op basis van wederzijdse achting en goede wil internationale geschillen op te lossen".

India in verzet

In de bekendmaking wordt nog gezegd dat de onderhandelingen tussen beide regeringen op 12 oktober zijn begonnen. Er wordt niets in gezegd over een „voorlopig karakter", dat de te sluiten grensovereenkomst zou dragen. Dit is namelijk, vóór de aanvang van het Chinees-Pakistaanse overleg, door de twee regeringen verklaard naar aanleiding van protesten van India, dat Pakistan en de Chinese volksrepubliek het recht missen om over dit deel van hun grens te onderhandelen, omdat het gezag over Kasjmier een twistpunt vormt tussen India en Pakistan.

Atoom-akkoord „Draak" verlengd

LONDEN (RTR) — Het Britse gezagsorgaan voor de kernenergie heeft meegedeeld dat de tot 1 april 1964 lopende overeenkomst, waarbij Groot-Brittannië, Zwitserland, Oostenrijk, Zweden, Noorwegen en Denemarken overeen zijn gekomen gezamenlijk te werken aan de ontwikkeling van een Europese experimentele kernreactor, die de naam „Draak" zal krijgen, tot 1 april 1967 is verlengd. Het akkoord werd indertijd door de leiding van Euratom goedgekeurd.

De ontwikkeling geschiedt te Winfrith, in het Engelse graafschap Dorsetshire. Er worden hierbij hoge temperaturen opgewekt, terwijl gebruik wordt gemaakt van gaskoeling.

Ex-koning Leopold van België is van een reis van twee maanden door het gebied van de Amazone per vliegtuig in Parijs teruggekeerd, waar hij door zijn echtgenote, prinses Liliane van Réthy, werd verwelkomd. De ex-koning noemde de geruchten over huwelijksmoeilijkheden absoluut vals. Hij verraste zijn echtgenote met een aapje. Op de foto laat een blijde prinses Liliane haar aapje zien, terwijl ex-koning Leopold toekijkt. (Telefoto)



Herstel van presidentieel bewind in Brazilië ?

BRASILIA (RTR) — De Brazilianen zullen op 6 januari een nationale volksstemming over hun grondwet houden. Zij moeten dan beslissen over hun zestien maanden oude parlementaire regeringsstelsel. Politieke waarnemers verwachten een overweldigende meerderheid voor een terugkeer naar het presidentiële bewind dat werd prijsgegeven na de politieke crisis in 1961 die veroorzaakt werd door het ontslag van president Janio Quadros.

In een grote propagandacampagne die gevoerd werd met regeringssteun werd er bij de kiezers op aangedrongen „nee" te stemmen jegens voortzetting van het parlementaire bewind President Goulart zegt dat de huidige economische en financiële moeilijkheden van het land te wijten zijn aan de zwakheid van de regering die verhindert dat elementaire hervormingen worden opgelegd. Zelfs de politieke tegenstanders van de president geven toe dat de achtereenvolgende premiers en kabinetten niet in staat waren de snel toenemende inflatie een halt toe te roepen. De minister van Financiën verklaarde tot het Congres: „Wij bevinden ons in 'n positie van een hyper-inflatie en op de rand van een chaos".

Wrijving met V.S.

Functionarissen van de Amerikaanse ambassade in Brazilië geven toe dat de betrekkingen met het grootste land van Zuid-Amerika nog zeer gering zijn. De aftredende gouverneur van Rio Grande do Sul en zwager van president Goulart, Leonel Brizzola, betekent een ernstige belemmering voor verbetering van deze betrekkingen.

Eerst onteigende hij een Amerikaanse elektriciteitsmaatschappij. Toen beschuldigde hij jongeren van het vredeskorps ervan dat zij „imperialistische spionnen" waren. Daarna diende hij bij de regering een formele klacht in dat een Amerikaanse consul in Porto Alegre denigrerende opmerkingen had gemaakt over Brazilië en de Brazilianen en schuldig was aan onjuiste inmenging in Braziliaanse aangelegenheden. Ook deelde Brizzola voor de televisie in Rio de Janeiro en Sao Paulo mee dat de enige oplossing voor de vraagstukken van de Braziliaanse handelsbalans is het verbreken van de handelsbetrekkingen met de V.S.

Of een terugkeer naar een presidentieel bewind verbetering van de moeilijkheden van het land zal betekenen blijft nog te bezien. Veel van de welvaart van Brazilië in de nabije toekomst hangt af van de mate waarin het financiële steun kan krijgen.